Libro versión 1.0 Abril de 2017 702P04576



## Prensa Xerox® Versant® 180 Guía del usuario de dispositivos opcionales

©2017 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Xerox®, Xerox con la marca figurativa®, FreeFlow®, SquareFold®, CentreWare® y Versant® son marcas registradas de Xerox Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Adobe PDF es una marca comercial registrada de Adobe Systems, Inc. PostScript una marca comercial registrada de Adobe que se usa con Adobe PostScript Interpreter, el lenguaje de descripción de páginas de Adobe y otros productos de Adobe.

Fiery® y EFI<sup>™</sup> son marcas comerciales o marcas registradas de Electronics For Imaging, Inc.

GBC<sup>®</sup> y AdvancedPunch<sup>™</sup> son marcas comerciales o marcas registradas de General Binding Corporation.

Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, Internet Explorer y Word son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

3-IN-ONE<sup>®</sup> y WD-40<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas de la empresa WD-40.

BR4005

## Índice

1 Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF/Bandeja 6), solo tamaño carta/A4	.1-1
Carga de papel en la bandeja 6	1-1
Solución de problemas de la bandeja 6	1-2
Atascos de papel en la bandeja 6	1-2
Cómo despejar atascos de papel en el Alimentador de alta capacidad (HCF) (bandeja 6)	1-2
Cómo despejar atascos de papel en el Alimentador de alta capacidad (HCF) en la cubierta inferior izquierda	1-3
Mensajes de error de la bandeja 6	1-4
Información sobre códigos de error de la bandeja 6	1-4
Especificaciones de la bandeja 6	1-4
2 Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1 o 2 bandejas (OHCF/bandejas 6 y 7)	.2-1
Descripción general del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (bandejas 6 y 7)	2-1
Papel y materiales de impresión en las bandejas 6 y 7	2-2
Carga de papel en las bandejas 6 y 7	2-2
Carga de separadores en las bandejas 6 y 7	2-2
Cómo cargar transparencias en las bandejas 6 y 7	2-3
Carga de papel perforado en las bandejas 6 y 7	2-4
Soporte para postales	2-5
Uso del soporte para postales	2-5
Palancas de ajuste de descentrado para el OHCF (bandejas 6/7 y 8/9)	2-7
Mantenimiento de las bandejas 6/7	2-8
Suministros para el OHCF (bandejas 6 y 7)	2-8
Cómo reemplazar los rodillos de alimentación de la bandeja especial para el OHCF (bandejas 6 y 7)	2-8
Cómo reemplazar los rodillos de alimentación para el OHCF (bandejas 6 y 7)	2-10
Solución de problemas de las bandejas 6/7	2-13
Atascos de papel en las bandejas 6/7	2-13
Atascos de papel cuando está instalada la bandeja especial en las bandejas 6 y 7	2-13
Atascos de papel en el interior de las bandejas del OHCF (6 y 7)	2-14
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1a y la perilla 1c (bandejas 6 y 7)	2-14

Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad   tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1b y la pe 1c (bandejas 6 y 7)	para erilla 2-15
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1d y la pe 1c (bandejas 6 y 7)	para erilla 2-16
Mensajes de error de las bandejas 6/7	2-17
Información sobre códigos de error de las bandejas	
6/7	2-17
Especificaciones del OHCF (Bandejas 6/7)	2-17
3 Segundo alimentador de alta capacidad para tamaños grandes en línea (OHCF/bandejas 8 y 9)	3-1
Descripción general del OHCF (bandejas 8 y 9)	3-1
Papel y materiales de impresión para las bandejas 8 y 9	3-2
Carga de papel en las bandejas 8 y 9	3-2
Carga de separadores en las bandejas 8 y 9	3-2
Cómo cargar transparencias en las bandejas 8 y 9	3-3
Carga de papel perforado en las bandejas 8 y 9	3-4
Mantenimiento de las bandejas 8/9	3-5
Cómo reemplazar los rodillos de alimentación de la bandeja especial para el OHCF (bandejas 8 y 9)	3-5
Cómo reemplazar los rodillos de alimentación del OHCF (band 8 y 9)	ejas 3-7
Solución de problemas de las bandejas 8 y 9	3-10
Atascos de papel en las bandejas 8/9	3-10
Eliminación de atascos del OHCF (bandejas 8/9)	3-10
Atascos de papel cuando está instalada la bandeja espe en las bandejas 8 y 9	ecial 3-11
Atascos de papel en el interior de las bandejas 8 y 9	3-12
Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1 la perilla 1c	ау 3-13
Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1 la perilla 1c	b y 3-13
Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1 la perilla 1c	d y 3-14
Mensajes de error de las bandejas 8/9	3-14
Información sobre códigos de error de las bandejas 8/9	3-15
Especificaciones de las bandejas 8 y 9	3-15
4 Acabadora Business Ready (BR) con creador de folletos	4-1
Descripción general de la Acabadora Businoss Poady (PD)	۲ - ۲- ۲۰۰۰, ۱. ۱
Descripcion general de la Acabadola business ready (DR)	

Descripción general de la Acabadora Business Ready (BR)	4-1
Cómo identificar los componentes de la Acabadora BR	4-2
Mantenimiento de la Acabadora BR	4-3

Suministros consumibles para la Acabadora BR	4-3
Cómo reemplazar las grapas de la unidad grapadora principal	4-3
Cómo reemplazar grapas en el Creador de folletos	4-4
Cómo vaciar el recipiente de desechos de la perforadora	4-5
Solución de problemas de la Acabadora BR	4-6
Atascos de papel en la Acabadora BR	4-6
Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3a	4-6
Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3c	4-6
Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3d	4-7
Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 4	4-8
Cómo despejar atascos en la bandeja de folletos	4-8
Mensajes de error y códigos de error de la Acabadora BR	4-9
Especificaciones de la Acabadora BR	4-10
5 Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)	.5-1
(IDM)	5-4
Panel de control del IDM	5-5
Corrección de curvatura en el IDM	5-5
Modos y funciones para la corrección de curvatura en el IDM	5-7
Solución de problemas del IDM	5-9
Atascos de papel en el IDM	5-9
Despeje de atascos de papel en el IDM	5-10
Mensajes de error del IDM	5-11
Información sobre códigos de error del IDM	5-12
6 Bandeja de inserción	.6-1
Componentes de la bandeja de inserción	6-1
Panel de control de la bandeja de inserción	6-2
Papel y materiales de impresión para la bandeja de inserción T1	6-3
Papel admitido para la bandeja de inserción T1	6-3
Carga de papel en la bandeja de inserción T1	6-3
Cómo imprimir con materiales de impresión especiales	6-5
Función de purga para la bandeja T1	6-5
Ajustes de la función de purga para la bandeja T1	6-6
Cómo cambiar los ajustes de la función de purga para la bandeja T1	6-6

#### Índice

Solución de problemas de la bandeja de inserción	.6-7
Atascos de papel en la bandeja de inserción	.6-7
Despeje de atascos de papel en el área E1 de la bandeja de inserción	.6-8
Despeje de atascos de papel en el área E2 de la bandeja de inserción	.6-9
Despeje de atascos de papel en el área E3 de la bandeja de inserción6	5-10
Mensajes de error de la bandeja de inserción6	5-11
Información sobre códigos de error de la bandeja de inserción6	5-12
7 GBC AdvancedPunch Pro	7-1
8 Apilador de alta capacidad (HCS)	8-1
Componentes del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-1
Disyuntor de Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-3
Bandejas de salida	.8-3
Botones de control	.8-4
Cómo descargar la bandeja/carro del apilador	.8-4
Solución de problemas del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-5
Atascos de papel en el Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-5
Despeje de atascos de papel en el área E1 del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-6
Despeje de atascos de papel en el área E2 del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-7
Despeje de atascos de papel en el área E3 del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-8
Despeje de atascos de papel en el área E4 del Apilador de alta capacidad (HCS)	.8-9
Despeje de atascos de papel en el área E5 del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-10
Despeje de atascos de papel en el área E6 del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-11
Despeje de atascos de papel en el área E7 del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-12
Mensajes de error del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-13
Información sobre códigos de error del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-13
Información adicional para la solución de problemas en el Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-14
Sugerencias para el uso del Apilador de alta capacidad (HCS)8	-14
Especificaciones del Apilador de alta capacidad (HCS)8	8-14
Directrices para papel para HCS8	8-15

9 Recortador a dos caras	9-1
Componentes del recortador a dos caras	9-2
Mantenimiento del recortador a dos caras	9-2
Cómo vaciar el recipiente de desechos del recortador a dos caras	9-2
Solución de problemas del recortador a dos caras	9-4
Atascos del papel en el recortador a dos caras	9-4
Despeje de atascos de papel en el área E1 del recortador	9-5
Despeje de atascos de papel en el área E2 del recortador	9-7
Despeje de atascos de papel en el área E3 del recortador	9-9
Despeje de atascos de papel en el área E4 del recortador	9-10
Despeje de atascos de papel en el área E5 del recortador	9-11
Despeje de atascos de papel en el área E6 del recortador	9-12
Despeje de atascos de papel en el área E7 del recortador	9-14
Mensajes de error del recortador a dos caras	9-17
Información sobre códigos de error del recortador a dos caras	9-17
Especificaciones del recortador a dos caras	9-18
10 Plegadora en C/Z	10-1
Componentes de la plegadora en C/Z	10-1
Impresión con plegado triple	10-2
Solución de problemas de la plegadora en C/Z	10-3
Atascos de papel en la plegadora en C/Z	10-3
Despeje de atascos de papel en el área E10 de la plegadora	10-4
Despeje de atascos de papel en el área E11 de la plegadora	10-5
Despeje de atascos de papel en el área E12 de la plegadora	10-6
Mensajes de error de la plegadora en C/Z	10-7
Información sobre códigos de error de la plegadora en C/Z	10-8
Especificaciones de la plegadora en C/Z	10-8
11 Acabadora Production Ready (PR)/Acabadora con creado	)r 11₋1
Componentes de la acabadora	11 2
Bandejas de salida de la acabadora	11-3

#### Índice

Bandeja superior	11-4
Bandeja del apilador	11-5
Bandeja de folletos	11-5
Corrección de curvatura de papel con acabadoras PR	11-5
Función Plegado doble (solo para la Acabadora con creador de folletos PR)	11-6
Botón para la salida de folletos	11-6
Mantenimiento de la acabadora	11-7
Consumibles de la acabadora	11-7
Verificación del estado de los suministros de la acabadora	11-8
Cómo reemplazar el cartucho de grapas básico (para el grapado lateral)	11-9
Cómo reemplazar el cartucho de grapas para folletos (para el grapado por el centro)	11-10
Cómo reemplazar el recipiente de desechos de la grapadora de la acabadora	ռ 11-12
Cómo vaciar el recipiente de desechos de la perforadora	11-14
Solución de problemas de la acabadora	11-16
Atascos de papel en la acabadora	11-16
Cómo despejar atascos de papel en el área E1 de la acabadora	11-17
Cómo despejar atascos de papel en el área E2 de la acabadora	11-18
Cómo despejar atascos de papel en el área E3 de la acabadora	11-19
Cómo despejar atascos de papel en el área E4 de la acabadora	11-19
Cómo despejar atascos de papel en el área E5 de la acabadora	11-20
Cómo despejar atascos de papel en el área E6 de la acabadora	11-21
Despeje de atascos de papel en el área E7 para folletos de la acabadora	11-21
Despeje de atascos de papel en el área E8 para folletos de la acabadora	11-23
Despeje de atascos de papel en el área E9 para folletos de la acabadora	e 11-24
Errores con las grapas en la acabadora	11-24
Cómo despejar atascos de grapas en la grapadora básica	11-25
Cómo volver a insertar el cartucho de grapas básico	11-27
Despeje de atascos de grapas en la grapadora para folletos	11-29
Mensajes de error de la acabadora	11-31
Información sobre códigos de error de la acabadora	11-31
Especificaciones de la acabadora	11-32

1-36
12-1
.12-2
.12-3
.12-3
.12-4
.12-4
.12-5
.12-5
.12-6
.12-7
.12-7
.12-7
.12-9
.12-9
2-11
2-11
2-12
2-13
2-14
2-14
2-15
2-15
2-15
2-16
2-16
13-1
.13-2
.13-2
.13-3
13-3
.13-4
.13-4
.13-5

Errores de la grapadora en la acabadora Finisher Plus PR13-
Mensajes de error de la acabadora Finisher Plus PR13-9
Información sobre códigos de error de la acabadora Finisher Plus PR13-9
Especificaciones de la acabadora Finisher Plus PR13-10
<b>14 Flujos de trabajo</b> 14-1
Folletos con sangrado completo mediante cuatro dispositivos de acabado opcionales14-
Creación de folletos con sangrado completo en los servidores de impresión EX Fiery14-7
Creación de folletos con sangrado completo en el servidor de impresión FreeFlow14-4

# 1

## Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF/Bandeja 6), solo tamaño carta/A4

El alimentador de alta capacidad de (HCF) de 1 bandeja, también conocido como Bandeja 6, tiene capacidad para 2,000 hojas de papel de tamaño carta (8.5 x 11 pulgadas/A4).



#### NOTA

En esta bandeja, solo se puede usar papel de tamaño carta (8.5 x 11 pulg.)/A4, con alimentación por borde largo (ABL).

### Carga de papel en la bandeja 6

Sugerencias sobre el Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF) (bandeja 6):

- Esta bandeja tiene capacidad solamente para papel de 8.5 x 11 pulg./A4, con alimentación por borde largo (ABL)
- En esta bandeja, se pueden usar papeles con un peso de 18 libras/64 gm<sup>2</sup> para papel bond a 18 libras/220 gm<sup>2</sup> para papel para portadas
- Tiene capacidad para un máximo de 2000 hojas de 20 libras/75 gm<sup>2</sup>
- El papel se debe cargar solo en la dirección de alimentación por borde largo (ABL)

Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF/Bandeja 6), solo tamaño carta/A4

- No coloque material sobre la línea MAX
- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.



- 3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
- 4. Aplique aire a las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- 5. Cargue el papel en la bandeja.



a) Alinee el borde del papel con el borde DERECHO de la bandeja.

b) Ajuste las guías del papel para que apenas rocen los bordes de la pila de papel. No cologue material sobre la línea MAX.

- Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.
  Si el administrador del sistema ha habilitado la pantalla Configuración de la bandeja de papel, esta pantalla podría mostrarse en la IU.
- 7. Si ha realizado cambios en la bandeja de papel, seleccione el botón **Cambiar ajustes**. De lo contrario, continúe con el paso siguiente.
  - a) Realice los ajustes deseados para **Tipo de papel/Peso del papel, Tamaño del papel** y **Color del papel**.
  - b) De ser necesario, realice los cambios deseados a los ajustes de curvatura y alineación del papel.

#### NOTA

Consulte la Guía de administración del sistema para obtener información detallada sobre las opciones de ajuste de curvatura y alineación del papel.

- c) Seleccione Guardar hasta regresar a la ventana de ajustes de la bandeja.
- 8. Seleccione **Confirmar** para cerrar la ventana.

### Solución de problemas de la bandeja 6

#### Atascos de papel en la bandeja 6

### Cómo despejar atascos de papel en el Alimentador de alta capacidad (HCF) (bandeja 6)

1. Abra la bandeja 6 y quite el papel atascado.

#### NOTA

Si el papel está roto, confirme que no queden restos de papel dentro de la máquina.



- 2. Cierre la bandeja suavemente.
- 3. Mueva suavemente la bandeja 6 a la izquierda hasta que haga tope.



4. Jale de la manija de la cubierta superior y ábrala.



- 5. Quite todo resto de papel atascado del área de la cubierta superior de la Bandeja 6.
- 6. Cierre la cubierta superior de la Bandeja 6.
- 7. Coloque la Bandeja 6 en su posición original.



#### Cómo despejar atascos de papel en el Alimentador de alta capacidad (HCF) en la cubierta inferior izquierda

1. Mueva suavemente la bandeja 6 a la izquierda hasta que haga tope.



**2.** Abra suavemente la cubierta inferior izquierda y, al mismo tiempo, sostenga la manija de liberación.



3. Retire las hojas atascadas.

#### ΝΟΤΑ

Si el papel está roto, confirme que no queden restos de papel dentro de la máquina.



- 4. Cierre suavemente la cubierta inferior izquierda.
- 5. Mueva suavemente la Bandeja 6 a su posición original.



#### Mensajes de error de la bandeja 6

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

#### Información sobre códigos de error de la bandeja 6

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa.

Asimismo, la IU muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores de la bandeja 6 se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, **«024»** y **«078**. **»** 

	×
A limit or an array has accurred. See that take for information on the fact code inform.	
	All ball un un anne ling anna anni. San thar faisig ta ta Mananakan an far taat unde taiten.

### Especificaciones de la bandeja 6

Elemento	Especificación
Capacidad de papel	2,000 hojas

#### Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF/Bandeja 6), solo tamaño carta/A4

Elemento	Especificación
Tamaño de la hoja	8.5 x 11 pulg. o A4
Gramaje	Papel bond de 18 libras a papel para portada de 80 libras / 64 a 220 g/m² (no estucado o estucado)

Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja (HCF/Bandeja 6), solo tamaño carta/A4

2

## Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1 o 2 bandejas (OHCF/bandejas 6 y 7)

### Descripción general del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (bandejas 6 y 7)

El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) viene con 1 bandeja o con 2 bandejas. El Alimentador de alta capacidad de tamaño grande (OHCF) es compatible con varios tamaños de papel, inclusive papeles de tamaño estándar y tamaño grande de hasta 13 x 19.2 pulg. /330.2 x 488 mm. Cada bandeja tiene capacidad para 2,000 hojas.



1	OHCF con 2 bandejas (con bandeja especial)
2	OHCF con 1 bandeja (con bandeja especial y gabinete de almacenamiento arriba de la bandeja)

### Papel y materiales de impresión en las bandejas 6 y 7

#### NOTA

Cada bandeja de alimentación tiene una etiqueta de colocación de papel. Cuando coloque material de impresión en la bandeja, consulte las etiquetas en el panel interior de la bandeja de alimentación para la correcta orientación de ese tipo de papel.

#### NOTA

Se recomienda usar la bandeja especial (bandeja 5) para cargar sobres. Sin embargo, si usa las bandejas 6 o 7 y/o sobres C5 y No. 10, se deben cargar con orientación ABC (alimentación por borde corto) y con el soporte para postales instalado. La altura de la pila se limita a 200 sobres.

#### Carga de papel en las bandejas 6 y 7

- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión/copia
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
- 4. Aplique aire a las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- 5. Cargue papel en la bandeja.
- **6.** Ajuste las guías del papel presionando el pistillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de borde hasta que toque levemente el borde del material en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

7. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

La ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja aparece en la IU. Puede visualizar y configurar atributos de papel y verificar que las bandejas tengan asignado el papel correcto.

- 8. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca o verifique la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel. Seleccione el papel y asígnelo a la bandeja que se va a usar.
- **9.** Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Carga de separadores en las bandejas 6 y 7

Consulte las siguientes sugerencias antes de cargar separadores en la bandeja:

- Puede cargar separadores clasificados simples y lineales o separadores clasificados simples e inversos.
- Para trabajos de impresión en red, consulte la documentación para el cliente del servidor de impresión sobre cómo cargar separadores en una bandeja.

- Si se produce un atasco mientras se ejecutan los juegos con lengüeta, cancele el trabajo y vuelva a comenzar.
- **1.** Después de programar su trabajo con lengüetas en el servidor de impresión, seleccione los separadores apropiados, según corresponda a su trabajo de impresión.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Aplique aire a los separadores antes de cargarlos en la bandeja.
- 4. Cargue los separadores con orientación ABL (vertical) y haga coincidir el borde recto del papel con el borde derecho de la bandeja (las lengüetas hacia la izquierda o el borde posterior). Para lengüetas clasificadas simples y lineales, el primer recorte de lengüeta en blanco de la pila quedará orientado hacia la parte frontal de la bandeja. Para lengüetas clasificadas simples e inversas, el primer recorte de lengüeta en blanco de la pila quedará orientado hacia la parte frontal de la bandeja.



Los separadores están cargados de modo tal que el borde recto se encuentra en dirección a la alimentación. Además, solamente se puede cargar separadores con orientación ABL (alimentación por borde largo).

5. Ajuste las guías del papel presionando el pestillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía del borde hasta que toque levemente el borde del papel en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

6. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

Aparece la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja en la IU de la prensa.

- 7. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, confirme la bandeja correcta con la que se está imprimiendo y el resto de los datos, es decir, el tamaño (9 x 11 pulgadas.), tipo (lengüeta troquelada) y, si fuese necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- 8. Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Cómo cargar transparencias en las bandejas 6 y 7

Lea estas sugerencias antes de usar transparencias:

- No use transparencias con una línea lateral blanca (ya sea permanente o removible).
- No mezcle papeles y transparencias en una bandeja. Se podrían producir atascos.
- No cargue más de 100 transparencias por vez en una bandeja de papel.
- Cargue transparencias de 8.5 x 11 pulg. (A4) con alimentación por borde largo únicamente (horizontal).
- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.

- **3.** Aplique aire a las transparencias para evitar que se adhieran entre sí antes de cargarlas en la bandeja.
- **4.** Cargue las transparencias por el borde largo primero sobre una pila pequeña de papel del mismo tamaño y alinee el borde de las transparencias que tiene la línea con el borde derecho de la bandeja, con la cara en la que se imprimirá hacia abajo.
- **5.** Ajuste las guías del papel presionando el pistillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de borde hasta que toque levemente el borde del material en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

- 6. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga. Si el administrador del sistema ha habilitado la pantalla Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, esta pantalla aparece en la IU.
- 7. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- 8. Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Carga de papel perforado en las bandejas 6 y 7

- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
- **4.** Aplique aire a las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- **5.** Cargue el papel y asegúrese de que coincida con el lado derecho de la bandeja para la dirección ABL (alimentación por borde largo).



6. Cargue el papel y asegúrese de que se corresponda con el lado derecho de la bandeja para la dirección ABC (alimentación por borde corto), como se muestra a continuación.



7. Ajuste las guías del papel presionando el pestillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía del borde hasta que toque levemente el borde del papel en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

 Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.
 Si el administrador del sistema ha habilitado la pantalla Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, esta pantalla aparece en la IU.

- **9.** En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- **10.** Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Soporte para postales

El soporte para postales se incluye con el OHCF de fábrica. El soporte para postales le permite imprimir en materiales de tamaños pequeños, sin necesidad de cortar o clasificar después del procesamiento. En concreto, el soporte para postales acepta materiales de 4 x 6 pulg. (101.6 x 152.4 mm), ABC.

#### Uso del soporte para postales

Utilice el siguiente procedimiento para instalar y utilizar el soporte para postales al imprimir en materiales pequeños (de 4 x 6 pulg./101.6 x 152.4 mm).

Con el soporte para postales instalado, se podrían imprimir sobres desde las bandejas 6 y 7. La altura de la pila es de hasta 200 sobres.

1. Abra lentamente una de las bandejas de papel hasta que se detenga y retire el papel.



2. Mueva las guías de papel a su posición más amplia.



**3.** Abra la cubierta delantera del OHCF (Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes).



4. Para quitar el soporte para postales, afloje el tornillo que está a la izquierda de la



5. Instale el soporte para postales de manera que quede asentado en los pernos de localización del bastidor superior y en las ranuras de la parte inferior de la bandeja.



6. Apriete el tornillo para que asegure el soporte para postales en su lugar.



7. Cargue el papel para postales y ajuste las guías de papel contra el papel.



- **8.** Cierre la bandeja de papel y confirme los nuevos ajustes en la IU de la prensa y, en caso necesario, en el servidor de impresión.
- **9.** Ejecute su trabajo de impresión.
- **10.** Al concluir el trabajo de impresión, retire el papel para postales y el soporte para postales de la bandeja.

**11.** Almacene el soporte para postales; para ello, insértelo en el área de almacenamiento que está a la izquierda de la bandeja (<sup>1</sup>) y ajuste el tornillo (<sup>2</sup>).



### Palancas de ajuste de descentrado para el OHCF (bandejas 6/7 y 8/9)

Todas las bandejas de papel tienen palancas de ajuste de descentrado. Estas palancas se usan para mejorar la precisión durante la alimentación del papel y para reducir problemas debido a alimentación descentrada del papel.



- 1. Palanca de ajuste de descentrado posterior
- 2. Palanca de ajuste de descentrado derecha

#### NOTA

Estas palancas deben permanecer en su posición prefijada. La posición de estas palancas debe cambiarse solamente si se produce un problema de descentrado durante la ejecución de un trabajo de impresión o un tipo de papel específicos. Si se cambian las palancas, podrían presentarse más problemas de descentrado cuando se utilizan ciertos tipos de material de impresión, tales como papel estucado, etiquetas, transparencias y película.

Utilice los siguientes procedimientos para configurar las palancas de ajuste de descentrado:

1. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.

Las propiedades de bandeja/ajustes de bandeja se muestran automáticamente en la Interfaz de usuario de la prensa.

- 2. En la ventana Propiedades de bandeja, compruebe que se esté utilizando la información correcta del papel, es decir el tamaño, tipo, peso y la opción de curvatura o alineación del papel para la bandeja. Seleccione **Aceptar** y cierre la ventana Propiedades de bandeja.
- 3. En la bandeja, deslice la palanca de ajuste de descentrado posterior a la derecha.
- **4.** Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.
- 5. Ejecute su trabajo de impresión.

7)

- El papel se alimenta correctamente centrado, y la producción es satisfactoria; su tarea está terminada.
- El papel está descentrado y las impresiones no son satisfactorias; continúe con el siguiente paso.
- 6. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 7. Verifique los ajustes de la bandeja y el papel en el servidor de impresión.
- **8.** Regrese la palanca de ajuste de descentrado posterior a su posición prefijada (la izquierda).
- **9.** Deslice la palanca de ajuste de descentrado derecha hacia la parte delantera de la bandeja de papel.
- **10.** Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.
- **11.** Ejecute su trabajo de impresión.
  - El papel se alimenta correctamente centrado, y la producción es satisfactoria; su tarea está terminada.
  - El papel está descentrado y las impresiones no son satisfactorias; continúe con el siguiente paso.
- **12.** Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- **13.** Regrese la palanca de ajuste de descentrado derecha a la parte posterior de la bandeja de papel; esta es su posición prefijada.
- **14.** Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

### Mantenimiento de las bandejas 6/7

#### Suministros para el OHCF (bandejas 6 y 7)

Unidades reemplazables por el usuario (CRU) (artículo de suminis- tro)	Cantidad a pedir	Rendimiento aproximado (impresiones a cuatricromía 8.5 x 11/A4)
Kit del rodillo de alimentación del OHCF (Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes)	1 kit	500,000

### Cómo reemplazar los rodillos de alimentación de la bandeja especial para el OHCF (bandejas 6 y 7)

#### **SUGERENCIA**

Los rodillos de alimentación de la bandeja especial del OHCF se deben reemplazar cuando se observen con frecuencia errores de alimentación múltiple o individual o impresiones en blanco en la pila de impresiones realizadas.

#### 7)

Utilice este procedimiento para sustituir los rodillos de alimentación de la bandeja especial del Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF), que incluyen:

- Rodillo de alimentación
- Rodillo empujador
- Rodillo de retardo

#### NOTA

Después de sustituir todos los rodillos de alimentación, comuníquese con el administrador del sistema, quien reiniciará automáticamente el contador de uso de los HFSI para estos componentes reemplazables por el cliente y lo volverá a cero (0).

- 1. Busque la bandeja especial en la parte superior del OHCF y acceda a ella.
- 2. Levante y abra la cubierta de la bandeja especial para acceder a los componentes del rodillo de alimentación.



**3.** Extraiga y sustituya el rodillo de alimentación oprimiendo el eje metálico y levantándolo hacia afuera.



4. Extraiga y sustituya el rodillo empujador con la misma técnica.



5. Extraiga y sustituya el rodillo de retardo con la misma técnica.



- 6. Cierre la cubierta de la bandeja especial.
- 7. Verifique que la bandeja esté funcionando correctamente colocando papel desde la bandeja especial.
- **8.** Conéctese como administrador o pida al administrador del sistema que realice los siguientes pasos para reiniciar el contador del HFSI en cero (0):

- a) En la IU, pulse el botón **Estado de la máquina**.
- b) Seleccione la ficha Herramientas.
- c) Seleccione Ajustes del sistema > Ajustes de servicio comunes > Mantenimiento.
- d) Use los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para acceder a las siguientes pantallas de Mantenimiento.
- e) Seleccione el icono **Operador técnico principal**. Se mostrará la función Operador técnico principal.
- f) Seleccione el elemento de los rodillos MSI correspondientes a los componentes recién sustituidos.
- g) Seleccione Restaurar valor actual. El sistema reinicia el HFSI en 0.
- **9.** Salga del modo Administrador pulsando el botón **Conectar/Desconectar** en la IU. Cuando se le indique, seleccione **Cerrar sesión**.

### Cómo reemplazar los rodillos de alimentación para el OHCF (bandejas 6 y 7)

Los rodillos de alimentación del OHCF se deben reemplazar cada 300 000 impresiones o cuando se observen con frecuencia errores de alimentación múltiple o individual o impresiones en blanco en la pila de impresiones realizadas.

Utilice este procedimiento para sustituir los rodillos de alimentación del OHCF, que incluyen:

- Rodillo de alimentación
- Rodillo empujador
- Rodillo de retardo

#### NOTA

Después de sustituir todos los rodillos de alimentación, comuníquese con el administrador del sistema, quien reiniciará automáticamente el contador de uso de los HFSI para estos componentes reemplazables por el cliente y lo volverá a cero (0).

1. Abra la bandeja superior del OHCF para acceder a los componentes de alimentación.



2. Encuentre el compartimento del rodillo de alimentación sobre el panel lateral derecho de la gaveta.



**3.** Extraiga el rodillo empujador presionando la brida negra hacia abajo con una mano (lo cual eleva el rodillo) y oprimiendo los dos extremos del eje metálico con la otra mano. Levante y extraiga el rodillo empujador.



- **4.** Coloque el nuevo rodillo oprimiendo los dos extremos del eje metálico y presionando hacia abajo la brida negra, inserte los extremos del rodillo en las muescas y suéltelos.
- 5. A continuación, extraiga el conjunto del rodillo de retardo que está en la parte lateral de la bandeja de alimentación para acceder a dicho rodillo. Desatornille los 3 tornillos mariposa.



6. Deslice el conjunto del rodillo de retardo completamente hacia la izquierda de modo que se salga de las ranuras. Tire del conjunto hacia afuera hasta que se haya soltado completamente de la bandeja. Guárdelo.



7. Con el conjunto del rodillo de retardo afuera, acceda al rodillo de alimentación y retírelo. Para hacerlo, oprima los dos extremos del eje metálico, levántelo y extráigalo. Para colocar el nuevo, oprima los dos extremos del eje del nuevo rodillo, inserte los extremos del rodillo en las muescas y suéltelos.



**8.** Por último, vuelva a colocar el rodillo de retardo. Oprima los ejes anaranjados del rodillo de retardo de alimentación y extraiga el conjunto.



**9.** Coloque el nuevo rodillo de retardo en las muescas negras del conjunto usando la misma técnica.



10. Vuelva a instalar el conjunto del rodillo de retardo en la bandeja. Alinee los orificios perforados del conjunto con el bastidor de la bandeja, de modo que los orificios de los pasadores coincidan. Inserte el conjunto en el bastidor. Deslice el conjunto completamente a la derecha usando el pasador como guía. Confirme que el dispositivo esté completamente inserto en las ranuras y que queden alineadas las áreas de los 3 tornillos.



- **11.** Ajuste los 3 tornillos mariposa para que el conjunto quede fijo. No apriete demasiado.
- **12.** Cierre la bandeja y compruebe que funcione bien colocando papel en esa bandeja.
- **13.** Conéctese como administrador o pida al administrador del sistema que realice los siguientes pasos para reiniciar el contador de HFSI en cero (0).
  - a) En la IU, pulse el botón **Estado de la máquina**.
  - b) Seleccione la ficha Herramientas.
  - c) Seleccione Ajustes del sistema > Ajustes de servicio comunes > Mantenimiento.
  - d) Use los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para acceder a las siguientes pantallas de Mantenimiento.
  - e) Seleccione el icono **Operador técnico principal**.

Se mostrará la función Operador técnico principal.

- f) Seleccione el elemento (HCF) correspondiente a los componentes sustituidos recientemente.
- g) Seleccione **Restaurar valor actual**. El sistema reinicia el HFSI en 0.
- **14.** Salga del modo Administrador pulsando el botón **Conectar/Desconectar** en la IU. Cuando se le indique, seleccione **Cerrar sesión**.

# Solución de problemas de las bandejas 6/7

#### Atascos de papel en las bandejas 6/7

### Atascos de papel cuando está instalada la bandeja especial en las bandejas 6 y 7

#### **SUGERENCIA**

Siempre asegúrese de que todos los atascos de papel, incluyendo cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar sus trabajos de impresión.

- 1. Extraiga el papel que está cargado en la bandeja especial (bandeja 5).
- 2. Levante y abra la cubierta superior de la bandeja especial (bandeja 5).



3. Retire el papel atascado.



#### NOTA

Si el papel se rompe, revise el interior de la prensa para retirarlo.

4. Cierre la cubierta superior de la bandeja especial (bandeja 5).



5. Vuelva a cargar papel en la bandeja y reanude la impresión.

#### Atascos de papel en el interior de las bandejas del OHCF (6 y 7)

1. Saque la bandeja en la que se produjo el atasco.



2. Retire las hojas atascadas.



#### ΝΟΤΑ

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

3. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

### Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1a y la perilla 1c (bandejas 6 y 7)

1. Abra la cubierta delantera del OHCF (Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes).



2. Mueva la palanca 1a a la derecha y gire el mando 1c a la derecha. Retire las hojas atascadas.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1a en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del OHCF.

#### NOTA

Si la cubierta delantera del OHCF no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

#### Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1b y la perilla 1c (bandejas 6 y 7)

**1.** Abra la cubierta delantera del OHCF (Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes).



2. Mueva la palanca 1b a la derecha y gire el mando 1c a la derecha. Retire las hojas atascadas.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del OHCF.

#### NOTA

Si la cubierta delantera del OHCF no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

7)

Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en la palanca 1d y la perilla 1c (bandejas 6 y 7)

1. Abra la cubierta delantera del OHCF (Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes).



2. Mueva la palanca 1d hacia arriba y retire el papel atascado.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

**3.** Si el papel no se puede retirar, gire el mando **1c** hacia la derecha y retire el papel atascado.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

4. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



5. Cierre la cubierta delantera del OHCF.

#### NOTA

Si la cubierta delantera del OHCF no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

#### Mensajes de error de las bandejas 6/7

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

#### Información sobre códigos de error de las bandejas 6/7

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa.

Asimismo, la IU muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores de las bandejas 6 y 7 se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**078**. »



### Especificaciones del OHCF (Bandejas 6/7)

Elemento	Especificación
Capacidad de papel	<b>1 bandejas</b> : 2,000 hojas más el gabinete de almacenamiento superior <b>2 bandejas</b> : 2,000 hojas por bandeja (un total de 4,000 hojas)
	IMPORTANTE
	Cuando utilice papel Xerox de hasta 24 libras/90 g/m².
Tamaños de papel	<b>1 bandejas</b> : 7.2 x 10 pulg. / 182 x 250 mm (B5) a 13 x 19.2 pulg. / 330 x 488 mm (SRA3)
	<b>2 bandejas</b> : 4 x 6 pulg. / 102 x 152 mm a 13 x 19.2 pulg. / 330 x 488 mm (SRA3)
Gramaje	Papel bond de 18 libras a papel para portada de 110 libras / 64 a 300 g/m² (no estucado y estucado)

3

## Segundo alimentador de alta capacidad para tamaños grandes en línea (OHCF/bandejas 8 y 9)

### Descripción general del OHCF (bandejas 8 y 9)

#### IMPORTANTE

El segundo OHCF en línea (bandejas 8 y 9) se puede agregar únicamente a un sistema que incluya un OHCF con dos bandejas (bandejas 6 y 7).

Se puede agregar un segundo alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en línea al sistema ampliando la capacidad de papel con dos bandejas adicionales. Este segundo alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) en línea contiene dos bandejas, bandeja 8 y 9, y permite alimentar papel de diferentes tamaños, incluidos tamaño estándar y extra grande de hasta 13 x 19.2 pulg. (330 x 488 mm). Cada bandeja tiene capacidad para 2000 hojas de papel de 24 libras (90 g/m<sup>2</sup>). El rango de peso admitido es de 52 a 350 g/m<sup>2</sup>.



#### NOTA

El OHCF incluye el soporte para postales instalado de fábrica (colocador de bandeja).

# Papel y materiales de impresión para las bandejas 8 y 9

#### Carga de papel en las bandejas 8 y 9

- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión/copia
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
- 4. Aplique aire a las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- 5. Cargue papel en la bandeja.
- **6.** Ajuste las guías del papel presionando el pistillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de borde hasta que toque levemente el borde del material en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

7. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

La ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja aparece en la IU. Puede visualizar y configurar atributos de papel y verificar que las bandejas tengan asignado el papel correcto.

- 8. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca o verifique la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel. Seleccione el papel y asígnelo a la bandeja que se va a usar.
- **9.** Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Carga de separadores en las bandejas 8 y 9

Consulte las siguientes sugerencias antes de cargar separadores en la bandeja:

• Puede cargar separadores clasificados simples y lineales o separadores clasificados simples e inversos.
- Para trabajos de impresión en red, consulte la documentación para el cliente del servidor de impresión sobre cómo cargar separadores en una bandeja.
- Si se produce un atasco mientras se ejecutan los juegos con lengüeta, cancele el trabajo y vuelva a comenzar.
- 1. Después de programar su trabajo con lengüetas en el servidor de impresión, seleccione los separadores apropiados, según corresponda a su trabajo de impresión.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Aplique aire a los separadores antes de cargarlos en la bandeja.
- 4. Cargue los separadores con orientación ABL (vertical) y haga coincidir el borde recto del papel con el borde derecho de la bandeja (las lengüetas hacia la izquierda o el borde posterior). Para lengüetas clasificadas simples y lineales, el primer recorte de lengüeta en blanco de la pila quedará orientado hacia la parte frontal de la bandeja. Para lengüetas clasificadas simples e inversas, el primer recorte de lengüeta en blanco de la pila quedará orientado hacia la parte frontal de la bandeja.



Los separadores están cargados de modo tal que el borde recto se encuentra en dirección a la alimentación. Además, solamente se puede cargar separadores con orientación ABL (alimentación por borde largo).

5. Ajuste las guías del papel presionando el pestillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía del borde hasta que toque levemente el borde del papel en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

6. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

Aparece la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja en la IU de la prensa.

- 7. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, confirme la bandeja correcta con la que se está imprimiendo y el resto de los datos, es decir, el tamaño (9 x 11 pulgadas.), tipo (lengüeta troquelada) y, si fuese necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- 8. Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Cómo cargar transparencias en las bandejas 8 y 9

Lea estas sugerencias antes de usar transparencias:

- No use transparencias con una línea lateral blanca (ya sea permanente o removible).
- No mezcle papeles y transparencias en una bandeja. Se podrían producir atascos.
- No cargue más de 100 transparencias por vez en una bandeja de papel.
- Cargue transparencias de 8.5 x 11 pulg. (A4) con alimentación por borde largo únicamente (horizontal).
- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión.

- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- **3.** Aplique aire a las transparencias para evitar que se adhieran entre sí antes de cargarlas en la bandeja.
- **4.** Cargue las transparencias por el borde largo primero sobre una pila pequeña de papel del mismo tamaño y alinee el borde de las transparencias que tiene la línea con el borde derecho de la bandeja, con la cara en la que se imprimirá hacia abajo.
- **5.** Ajuste las guías del papel presionando el pistillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de borde hasta que toque levemente el borde del material en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

- 6. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga. Si el administrador del sistema ha habilitado la pantalla Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, esta pantalla aparece en la IU.
- 7. En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- 8. Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

#### Carga de papel perforado en las bandejas 8 y 9

- 1. Seleccione el papel adecuado para su trabajo de impresión.
- 2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
- 3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
- **4.** Aplique aire a las hojas antes de cargarlas en la bandeja.
- 5. Cargue el papel y asegúrese de que coincida con el lado derecho de la bandeja para la dirección ABL (alimentación por borde largo).



6. Cargue el papel y asegúrese de que se corresponda con el lado derecho de la bandeja para la dirección ABC (alimentación por borde corto), como se muestra a continuación.



7. Ajuste las guías del papel presionando el pestillo de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía del borde hasta que toque levemente el borde del papel en la bandeja.

No cargue materiales por encima de la línea MAX en la guía de borde posterior.

8. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga. Si el administrador del sistema ha habilitado la pantalla Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, esta pantalla aparece en la IU.

- **9.** En la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja, introduzca la información correcta sobre el papel, es decir, el tamaño, tipo, peso y, si es necesario, la opción de curvatura y/o alineación del papel.
- **10.** Seleccione **Confirmar** o **Aceptar** para guardar la información y cerrar la ventana Configuración de la bandeja de papel/Propiedades de bandeja.

## Mantenimiento de las bandejas 8/9

## Cómo reemplazar los rodillos de alimentación de la bandeja especial para el OHCF (bandejas 8 y 9)

#### **SUGERENCIA**

Los rodillos de alimentación de la bandeja 5 (bandeja especial) se deben reemplazar cuando se observen con frecuencia errores de alimentación múltiple o individual o impresiones en blanco en la pila de impresiones realizadas.

Utilice este procedimiento para sustituir los siguientes rodillos de alimentación de la bandeja 5:

- Rodillo de alimentación
- Rodillo empujador
- Rodillo de retardo

#### ΝΟΤΑ

Después de sustituir todos los rodillos de alimentación, comuníquese con el administrador del sistema, quien pondrá a cero (0) automáticamente el contador de uso de los elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI) para estas CRU.

- 1. Busque la bandeja 5 (bandeja especial) y acceda allí; según la configuración del sistema, se encuentra arriba de las bandejas 6/7 o arriba de las bandejas 8/9, que son opcionales.
- 2. Levante y abra la cubierta de la bandeja especial para acceder a los componentes del rodillo de alimentación.



**3.** Extraiga y sustituya el rodillo de alimentación oprimiendo el eje metálico y levantándolo hacia afuera.



4. Extraiga y sustituya el rodillo empujador con la misma técnica.



5. Extraiga y sustituya el rodillo de retardo con la misma técnica.



- 6. Cierre la cubierta de la bandeja especial.
- 7. Verifique que la bandeja esté funcionando correctamente colocando papel desde la bandeja especial.
- **8.** Conéctese como administrador o pida al administrador que realice los siguientes pasos para poner a cero (0) el contador de elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI):
  - a) Pulse el botón Herramientas en el panel de control.
  - b) En la pantalla que aparece, elija el icono Herramientas.
  - c) Seleccione Ajustes del sistema > Ajustes de servicio comunes > Mantenimiento.
  - d) Use los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para acceder a las siguientes pantallas de Mantenimiento.

- e) Seleccione el icono **Operador técnico principal**. Se mostrará la función Operador técnico principal.
- f) Seleccione los elementos de los rodillos de la bandeja especial correspondientes a los componentes recién sustituidos.
- g) Seleccione **Restaurar valor actual**. El sistema reinicia el contador de elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI) a 0.
- **9.** Salga del modo Administrador pulsando el botón **Conectar/Desconectar** en el panel de control. Cuando se le indique, seleccione **Cerrar sesión**.

## Cómo reemplazar los rodillos de alimentación del OHCF (bandejas 8 y 9)

Los rodillos de alimentación de las bandejas 6/7 se deben reemplazar cada 300,000 impresiones o cuando se observen con frecuencia errores de alimentación múltiple o individual o impresiones en blanco en la pila de impresiones realizadas.

Utilice este procedimiento para sustituir los rodillos de alimentación, que incluyen:

- Rodillo de alimentación
- Rodillo empujador
- Rodillo de retardo

#### ΝΟΤΑ

Después de sustituir todos los rodillos de alimentación, comuníquese con el administrador del sistema, quien pondrá a cero (0) automáticamente el contador de uso de los elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI) para estas CRU.

**1.** Abra la bandeja superior para acceder a los componentes del alimentador.



2. Encuentre el compartimento del rodillo de alimentación sobre el panel lateral derecho de la gaveta.



**3.** Extraiga el rodillo empujador presionando la brida negra hacia abajo con una mano (lo cual eleva el rodillo) y oprimiendo los dos extremos del eje metálico con la otra mano. Levante y extraiga el rodillo empujador.



- **4.** Coloque el nuevo rodillo oprimiendo los dos extremos del eje metálico y presionando hacia abajo la brida negra, inserte los extremos del rodillo en las muescas y suéltelos.
- 5. A continuación, extraiga el conjunto del rodillo de retardo que está en la parte lateral de la bandeja de alimentación para acceder a dicho rodillo. Desatornille los 3 tornillos mariposa.



**6.** Deslice el conjunto del rodillo de retardo completamente hacia la izquierda de modo que se salga de las ranuras. Tire del conjunto hacia afuera hasta que salga completamente de la bandeja. Guárdelo.



7. Con el conjunto del rodillo de retardo afuera, acceda al rodillo de alimentación y retírelo. Para hacerlo, oprima los dos extremos del eje metálico, levántelo y extráigalo. Para colocar el nuevo, oprima los dos extremos del eje del nuevo rodillo, inserte los extremos del rodillo en las muescas y suéltelos.



**8.** Por último, vuelva a colocar el rodillo de retardo. Oprima los ejes anaranjados del rodillo de retardo de alimentación y extraiga el conjunto.



9. Coloque el nuevo rodillo de retardo en las muescas negras del conjunto usando la misma técnica.



10. Vuelva a instalar el conjunto del rodillo de retardo en la bandeja. Alinee los orificios perforados del conjunto con el bastidor de la bandeja, de modo que los orificios de los pasadores coincidan. Inserte el conjunto en el bastidor. Deslice el conjunto completamente a la derecha usando el pasador como guía. Confirme que el dispositivo esté completamente inserto en las ranuras y que queden alineadas las áreas de los 3 tornillos.



- **11.** Ajuste los 3 tornillos mariposa para que el conjunto quede fijo. No los apriete excesivamente.
- 12. Cierre la bandeja y compruebe que funcione bien colocando papel en esa bandeja.
- **13.** Conéctese como administrador o pida al administrador que realice los siguientes pasos para poner a cero (0) el contador de elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI).
  - a) Pulse el botón Herramientas en el panel de control.
  - b) En la pantalla que aparece, elija el icono Herramientas.
  - c) Seleccione Ajustes del sistema > Ajustes de servicio comunes > Mantenimiento.
  - d) Use los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para acceder a las siguientes pantallas de Mantenimiento.
  - e) Seleccione el icono Operador técnico principal.
     Se mostrará la función Operador técnico principal.
  - f) Seleccione el elemento correspondiente a los componentes sustituidos recientemente.
  - g) Seleccione **Restaurar valor actual**. El sistema reinicia el contador de elementos de servicio de alta frecuencia (HFSI) a 0.
- 14. Salga del modo Administrador pulsando el botón **Conectar/Desconectar** en el panel de control.

Cuando se le indique, seleccione **Cerrar sesión**.

## Solución de problemas de las bandejas 8 y 9

#### Atascos de papel en las bandejas 8/9

#### Eliminación de atascos del OHCF (bandejas 8/9)

Las palancas de liberación del punto de contacto interno al área de transporte del alimentador almacenan hojas de tamaño grande (como A3, 11 x 17 pulgadas, 12 x 18 pulgadas) para reducir las posibilidades de atascos cuando el papel entra en el motor de impresión.

#### ΝΟΤΑ

Siga las instrucciones para despejar atascos que aparecen en la pantalla táctil. Siempre asegúrese de que todos los atascos de papel, incluyendo cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar sus trabajos de impresión.

Atascos de papel cuando está instalada la bandeja especial en las bandejas 8 y 9

#### **SUGERENCIA**

Siempre asegúrese de que todos los atascos de papel, incluyendo cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar sus trabajos de impresión.

- 1. Extraiga el papel que está cargado en la bandeja especial (bandeja 5).
- 2. Levante y abra la cubierta superior de la bandeja especial (bandeja 5).



3. Retire el papel atascado.



#### ΝΟΤΑ

Si el papel se rompe, revise el interior de la prensa para retirarlo.

4. Cierre la cubierta superior de la bandeja especial (bandeja 5).



5. Abra la gaveta superior (situada en la parte superior de las bandejas 6 y 7).



6. Levante las palancas 2a y 2b, y retire el papel atascado.



- 7. Cierre las palancas 2a y 2b.
- 8. Cierre la gaveta superior.
- 9. Vuelva a cargar papel en la bandeja y reanude la impresión.

#### Atascos de papel en el interior de las bandejas 8 y 9

1. Saque la bandeja en la que se produjo el atasco.



2. Retire las hojas atascadas.



#### ΝΟΤΑ

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

3. Empuje cuidadosamente la bandeja hasta que se detenga.

#### Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1a y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del módulo de alimentación.



2. Mueva la palanca 1a a la derecha y gire el mando 1c a la derecha. Retire las hojas atascadas.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

- 3. Vuelva a colocar la palanca 1a en su posición original.
- 4. Cierre la cubierta delantera del módulo de alimentación.

#### ΝΟΤΑ

Si la cubierta delantera del módulo de alimentación no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

#### Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1b y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del módulo de alimentación.



2. Mueva la palanca 1b a la derecha y gire el mando 1c a la derecha. Retire las hojas atascadas.



#### ΝΟΤΑ

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

- 3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.
- 4. Cierre la cubierta delantera del módulo de alimentación.

#### ΝΟΤΑ

Si la cubierta delantera del módulo de alimentación no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

#### Atascos de papel en las bandejas 8 y 9 en la palanca 1d y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del módulo de alimentación.



2. Mueva la palanca 1d hacia arriba y retire el papel atascado.



#### NOTA

Si el papel se rompe, verifique el interior de la máquina para retirarlo.

- **3.** Si el papel no se puede retirar, gire el mando **1c** hacia la derecha y retire el papel atascado.
- 4. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.
- 5. Cierre la cubierta delantera del módulo de alimentación.

#### ΝΟΤΑ

Si la cubierta delantera del módulo de alimentación no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

#### Mensajes de error de las bandejas 8/9

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

#### Información sobre códigos de error de las bandejas 8/9

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa.

Asimismo, la IU muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores de las bandejas 8 y 9 se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**178**. »

×	**********************	×	
	A final or on some his second. See that take for information on the fault orderinters.		
178-120	)		

## Especificaciones de las bandejas 8 y 9

Elemento	Especificación
Tamaño de la hoja	Alimentación por borde corto (ABC):
	• 8.5 x 11 pulg./A4
	• 8.5 x 13 pulg.
	• 8.5 x 14 pulg.
	• 10 x 14 pulg./B4
	• 11 x 17 pulg./A3
	• 12 x 18 pulg.
	• 12.6 x 17.7 pulg./SRA3
	• 13 x 18 pulg.
	• 13 x 19 pulg.
	• 12.6 x 19.2 pulg.
	• B5
	Alimentación por borde largo (ABL):
	• B5
	• 7.25 x 10.5 pulg. (Executive)
	• A4
	• 8.5 x 11 pulg.
	• 8.0 x 10 pulg.
	Tamaños personalizados: 182-330 mm (7.2-13 pulg.) de anchura y 182- 488 mm (7.2-19.2 pulg.) de longitud

Elemento	Especificación
Pesos del papel	Portada de 16 libras a 130 libras/52-350 g/m²
Capacidad del papel	2000 hojas por bandeja IMPORTANTE Cuando utilice papel Xerox de hasta 24 libras/90 g/m².

# 4

## Acabadora Business Ready (BR) con creador de folletos opcional

## Descripción general de la Acabadora Business Ready (BR)

#### **SUGERENCIA**

La Acabadora BR (con o sin Creador de folletos) se acopla directamente a la prensa y no requiere el Módulo de interfaz/Módulo de enfriamiento de la interfaz.

La Acabadora Business Ready (BR) añade a la prensa varias opciones de acabado profesional, y se requiere un espacio adicional mínimo para alojarla. La acabadora viene disponible, en forma opcional, con o sin Creador de folletos.

#### Acabadora Business Ready (BR) sin Creador de folletos



La Acabadora BR admite la perforación y el grapado. La bandeja superior derecha se usa para las impresiones apiladas y tiene capacidad para recibir hasta 500 hojas de papel. El apilador se usa para las impresiones desplazadas y/o grapadas y tiene capacidad para un máximo de 3,000 hojas.



La Acabadora BR con el Creador de folletos opcional admite perforación, grapado y creación de folletos. La bandeja superior derecha se usa para las impresiones apiladas y tiene capacidad para recibir hasta 500 hojas de papel. La bandeja central derecha se usa para las impresiones desplazadas y/o grapadas y tiene capacidad para un máximo de 1,500 hojas. Ambas pueden ser utilizadas para las impresiones perforadas (opcional). La bandeja de la acabadora inferior se usa para recibir folletos grapados por el centro.

## Cómo identificar los componentes de la Acabadora BR



- 1. Cubierta delantera de la acabadora
- 2. Bandeja superior derecha
- 3. Bandeja media derecha
- 4. Cartucho de grapas
- 5. Bandeja del creador de folletos (opcional)
- 6. Unidad de grapado de folletos (opcional)
- 7. Unidad creadora de folletos (opcional)

## Mantenimiento de la Acabadora BR

#### Suministros consumibles para la Acabadora BR

Unidades reemplazables por el usuario (CRU) (artículo de suminis- tro)	Cantidad a pedir	Rendimiento aproximado (impresiones a cuatricromía 8.5 x 11/A4)
Cartucho de grapas de la Acabadora Business Ready (BR)	1 Cartucho de grapas	5,000 grapas por cartucho
Cartucho de grapas para la Acabado- ra Business Ready (BR) con creador de folletos	Paquete de 4: 5.000 gra- pas de repuesto cada uno	5,000 grapas por cartucho
Grapas de repuesto para la Acabado- ra Business Ready y la Acabadora Business Ready con creador de folle- tos	3 repuestos por caja	5,000 unidades por cada re- puesto, con un total de 15,000

#### Cómo reemplazar las grapas de la unidad grapadora principal

- 1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.
- 2. Sujete la grapadora de la palanca naranja R1 y empújela hacia la derecha.



**3.** Sujete el cartucho de grapas de la manija naranja y jálelo firmemente hacia usted para sacarlo.



4. Apriete ambos lados del repuesto de grapas (1) y quítelo del cartucho (2).



5. Inserte la parte delantera del nuevo repuesto de grapas en el cartucho de grapas (1) y, luego, coloque la parte posterior en el interior del cartucho (2), empujándola.



6. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo reemplazar grapas en el Creador de folletos

- 1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.
- 2. Agarre la manija del creador de folletos y jálela hacia usted hasta que aparezcan los cartuchos de grapas en el borde superior del dispositivo.



**3.** Para quitar el cartucho de grapas del creador de folletos, presione hacia abajo la manija del cartucho de grapas, como se muestra, y luego jale del cartucho hacia afuera y hacia arriba.



- 4. Voltee el cartucho de grapas.
- 5. Para lograr que la manija del cartucho de grapas se abra hacia afuera y alejada del repuesto de grapas, presione las pestañas verdes y, luego, empuje hacia atrás la manija.



**6.** Para quitar el repuesto de grapas, presione la parte posterior del recipiente de repuesto tal como se indica.



- 7. Reemplace el repuesto de grapas, luego vuelva a colocar el cartucho de grapas en el creador de folletos.
- 8. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo vaciar el recipiente de desechos de la perforadora

Aparece un mensaje en la Interfaz de usuario (IU) de la prensa cuando el recipiente de desechos de la perforadora está lleno.

#### 🔔 PELIGRO

No lleve a cabo este procedimiento si la impresora está copiando o imprimiendo.

- 1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.
- 2. Quite el recipiente de desechos de la perforadora de la ranura correspondiente que está al lado de la parte superior izquierda de la acabadora.



- Espere diez segundos antes de reinsertar el recipiente en la impresora. El contador de perforaciones se reinicia después de diez segundos.
- Si quita el recipiente de desechos de la perforadora antes de que se lo indique el dispositivo, vacíe el recipiente antes de reinsertarlo en la acabadora.
- 3. Vacíe el recipiente.



4. Inserte el recipiente completamente en el interior de la acabadora.



5. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

## Solución de problemas de la Acabadora BR

#### Atascos de papel en la Acabadora BR

#### Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3a

**1.** Si se visualiza papel en la terminación de la bandeja de salida, quítelo jalándolo suavemente de él en la dirección que se muestra.



- 2. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.
- **3.** Levante la manija verde **3a**.



4. Retire cuidadosamente el papel.



- Si se rompe el papel, quite todos los restos de la acabadora.
- Si no se puede acceder al papel o si la Interfaz de usuario (IU) de la prensa le indica que suelte el papel, gire la perilla de la manija verde **3b** en la dirección que se muestra.
- 5. Vuelva a colocar la manija verde 3a en su posición original.



6. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3c

1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

2. Mueva la palanca verde 3c a la izquierda.



3. Retire cuidadosamente el papel.



- Si se rompe el papel, quite todos los restos de la acabadora.
- Si no se puede acceder al papel o si la Interfaz de usuario (IU) de la prensa le indica que suelte el papel, gire la perilla de la manija verde **3b** en la dirección que se muestra.
- 4. Vuelva a colocar la palanca 3c en su posición original.



5. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 3d

1. Abra la puerta delantera de la acabadora y busque la palanca verde 3d.



2. Mueva la palanca verde 3d a la derecha.



3. Retire cuidadosamente el papel.



#### ΝΟΤΑ

Si se rompe el papel, quite todos los restos de la acabadora.

4. Vuelva a colocar la palanca 3d en su posición original.



5. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo despejar atascos en la Acabadora BR en la posición 4

- 1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.
- 2. Tire de la manija verde para sacar la unidad 4 hasta que haga tope.



**3.** Para quitar el papel atascado, gire la perilla verde **4** en cualquier dirección tal como se muestra.





#### NOTA

Si se rompe el papel, quite todos los restos de la acabadora.

4. Regrese la unidad 4 a su posición original.



5. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Cómo despejar atascos en la bandeja de folletos

1. Abra la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

2. Para liberar el papel atascado, gire la perilla verde 4 en la dirección que se muestra.



3. Para quitar el papel, jálelo en la dirección que se muestra.



#### NOTA

Si se rompe el papel, quite todos los restos de la acabadora.

4. Cierre la puerta delantera de la Acabadora Business Ready.

#### Mensajes de error y códigos de error de la Acabadora BR

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la IU de la prensa.

Asimismo, la IU muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores de la Acabadora BR con Creador de folletos se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**012**. »

×		×
	A final or on one has second. See that finds for Minister on the final code lation.	
012-298	)	

## Especificaciones de la Acabadora BR

#### Acabadora BR sin Creador de folletos

Elemento	Especificación
Capacidad de las bandejas	<b>Bandeja de desplazamiento (superior)</b> : 500 hojas <b>Bandeja del apilador/grapadora</b> :
	• 3,000 hojas sin grapas o
	• 100 juegos (grapas dobles o de 4 posiciones), 11 x 17 pulg., 8.5 x 14 pulg., A4 o
	• 200 juegos (grapas de una posición), 8.5 x 11 pulg. / A4
Tamaños	4 x 6 pulg. a 12 x 19 pulg. / A6 a SRA3 para apilado 7.25 x 10.5 pulg. a 11 x 17 pulg. / B5 a A3 para grapado
Gramaje	Papel bond de 16 libras a papel para portada de 110 libras / 64 a 300 g/m² (no estucado y estucado)
Grapado	Grapado de una posición y múltiples posiciones Grapado automático (50 hojas como máximo) - 24 libras / 90 gm² Se admiten los tamaños carta, extra oficio, tabloide, A3, A4, B4 y B5
Perforación	Norteamérica: Perforadora de 2 o 3 orificios Europa: Perforadora de 2 o 4 orificios, perforadora sueca de 4 orificios (Opcional)

#### Acabadora BR con Creador de folletos

Elemento	Especificación
Capacidad de las bandejas	<b>Bandeja de desplazamiento (superior)</b> : 500 hojas de 8.5 x 11 pulg./A4 sin grapar <b>Bandeja del apilador/grapadora</b> :
	<ul> <li>1,500 hojas de 8.5 x 11 pulg. / 11 x 17 pulg. / A4 / A3 / SRA3 sin grapar o</li> </ul>

Elemento	Especificación	
	<ul> <li>200 juegos grapados de 8.5 x 11 pulg. / A4 (grapado de una posición o grapado doble o de 4 posiciones) o</li> <li>100 juegos grapados de 11 x 17 pulg. / A3 / SRA3</li> </ul>	
Tamaños	4 x 6 pulg. a 12 x 19 pulg. / A6 a SRA3 para apilado 7.25 x 10.5 pulg. a 11 x 17 pulg. / B5 a A3 para grapado	
Gramaje	Papel bond de 16 libras a papel para portada de 110 libras / 64 a 300 g/m² (no estucado y estucado)	
Grapado	Grapado de una posición y múltiples posiciones Grapado automático (50 hojas como máximo) - 24 libras / 90 gm² Se admiten los tamaños carta, extra oficio, tabloide, A3, A4, B4 y B5	
Perforación	Norteamérica: Perforadora de 2 o 3 orificios Europa: Perforadora de 2 o 4 orificios, perforadora sueca de 4 orificios (Opcional)	
Creador de folletos	Grapado por el centro para 2 a 16 hojas (7 hojas de 106 a 176 g/m² en papel estucado o 5 hojas de 177 a 220 g/m² en papel estucado) Plegado doble hasta un máximo de 5 hojas Se admiten los tamaños carta, extra oficio, tabloide, A3, A4, 12 x 18 pulg., SRA3	

5

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

Los módulos de interfaz de reducción de curvatura (IDM) son dispositivos de acabado opcionales que se utilizan en combinación con otros dispositivo de acabado opcionales.

Hay dos módulos de interfaz de reducción de curvatura disponibles con la prensa Versant 180:

- Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM)
- Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM) con espectrofotómetro en línea (ILS)

Los módulos de interfaz de reducción de curvatura ofrecen las siguientes funciones:

- Comunicación entre la prensa y el dispositivo de acabado conectado
- Un recorrido del papel alineado entre la prensa y el dispositivo de acabado conectado y
- Enfriamiento y reducción de la curvatura del papel cuando sale de la prensa.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

#### Dispositivos de acabado que requieren un IDM

Estos dispositivos de acabado requieren el Módulo de interfaz de reducción de curvatura o el Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM) con espectrofotómetro en línea (ILS):

- Bandeja de inserción
- GBC AdvancedPunch
- Apilador de alta capacidad (HCS)
- Recortador a dos caras
- Plegadora en C/Z
- Acabadora Production Ready (PR)
- Acabadora con creador de folletos PR
- Acabadora Finisher Plus PR
- Módulo de recorte SquareFold (que requiere la Acabadora con creador de folletos PR)

#### Paquete de rendimiento opcional con IDM e ILS

#### ΝΟΤΑ

Si compra el Paquete de rendimiento opcional, es obligatorio el uso del Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM) con espectrofotómetro en línea (ILS) (independientemente de cualquier otro dispositivo de acabado opcional).

#### **IMPORTANTE**

El Paquete de rendimiento se debe solicitar antes de la instalación inicial del sistema. No es posible actualizar una prensa con el Paquete de rendimiento después de que se haya solicitado e instalado el sistema.

El Paquete de rendimiento opcional es un conjunto de tecnologías y herramientas que mejora las capacidades básicas de la prensa en tres aspectos: velocidad operativa, automatización de administración de color y productividad de taller de impresión.

El Paquete de rendimiento consta de las siguientes herramientas y tecnologías:

- Software Velocidad nominal de todos los papeles (ASRS): La función Velocidad nominal de todos los papeles (ASRS) elimina las velocidades más lentas creadas por los papeles pesados. Con ASRS, la velocidad de la prensa se rige solamente por el tamaño del papel y no por el peso. Esto significa que todos los pesos de papel de hasta 350 g/m<sup>2</sup> para determinado tamaño de hoja se ejecutarán a la velocidad nominal (la velocidad superior) para dicho tamaño de papel.
- Software Sistema automatizado de calidad del color (ACQS): El Sistema automatizado de calidad del color (ACQS) es una tecnología avanzada de administración de color que elimina las decisiones complicadas que deben tomar los operadores sobre el mantenimiento del color y las transfiere a un sistema automatizado. ACQS automatiza la impresión y la medición de los patrones de calibración y, luego, calcula y hace ajustes precisos a las tablas de color basándose en los resultados.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

#### NOTA

El software del Sistema automatizado de calidad del color (ACQS) está disponible solo con el Servidor de impresión Xerox EX 80, desarrollado por Fiery; **no** viene disponible con el Servidor de impresión Xerox EX-i 80, desarrollado por Fiery.

- ACQS elimina la variabilidad de la ecuación de diferencias de color, para lo cual incorpora medidas estandarizadas sobre el color por medio del espectrofotómetro en línea (que está en el Módulo de enfriamiento de la interfaz) para calibrar el color de la prensa, como así también generar perfiles de destino precisos para diferentes papeles.
- Los procedimientos se automatizan de tal manera que el operador no necesita escanear manualmente las hojas de destino mediante un espectrofotómetro externo. El operador debe iniciar el procedimiento en el servidor de impresión, pero todas las hojas de destino se generan y escanean automáticamente y todas las mediciones, cálculos y correcciones se efectúan automáticamente.
- Espectrofotómetro en línea (ILS): incluido con el Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM) con espectrofotómetro en línea (ILS)
  - El Espectrofotómetro en línea (ILS) se aloja en el Módulo de enfriamiento de la interfaz. El ILS activa el Sistema automatizado de calidad del color (ACQS), que automatiza el proceso destinado a garantizar un color estable y preciso entre un trabajo y otro, ya que elimina la necesidad de que el operador utilice un espectrofotómetro manual durante la calibración del servidor de impresión. También facilita la creación de perfiles de destino personalizados para cada papel en el cual se imprime.
  - El ILS se coloca estratégicamente en el recorrido del papel. De esta manera, los procesos automatizados como las mediciones para la calibración y los perfiles de destino se realizan rápidamente y requieren un menor tiempo de inactividad en la prensa. Mediante un trabajo conjunto, el software ACQS y el hardware ILS agilizan la obtención de un color preciso y logran un color más estable con el paso del tiempo.
  - Además del espectrofotómetro en línea (ILS), el Módulo de enfriamiento de la interfaz contiene una función de enfriamiento adicional destinada a las velocidades más altas de la prensa y un Reductor de curvatura para asegurar que las hojas estén planas para el acabado.
- Servidor de impresión Xerox EX 180
- Información de configuración del Paquete de rendimiento:
  - 1. El Paquete de rendimiento debe solicitarse en el mismo momento que la prensa. Una vez que se haya configurado la prensa sin el Paquete de rendimiento, no es posible actualizarla posteriormente e incluir el paquete.
  - 2. El Paquete de rendimiento no viene disponible con el Servidor de impresión Xerox EX-i 80. Los clientes deben solicitar el Servidor de impresión Xerox EX 80 externo.
  - 3. Si los clientes configuran la prensa con la Acabadora Business Ready (BR), la Acabadora Business Ready con creador de folletos o la Bandeja de salida con desplazamiento, entonces la opción del Paquete de rendimiento **no está disponible** para dicha configuración.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

- 4. Cuando se solicita el Paquete de rendimiento, se debe usar el Módulo de enfriamiento de la interfaz. El paquete no se puede usar con el Módulo de interfaz.
- 5. Las opciones de acabado activadas desde el Módulo de interfaz de reducción de curvatura con ILS incluyen estas acabadoras y sus opciones:
  - Bandeja de inserción
  - GBC AdvancedPunch
  - Apilador de alta capacidad (HCS)
  - Recortador a dos caras
  - Plegadora en C/Z
  - Acabadora Production Ready (PR)
  - Acabadora con creador de folletos PR
  - Acabadora Finisher Plus PR
  - Módulo de recorte SquareFold (que requiere la Acabadora con creador de folletos PR)
  - Plockmatic Pro 35 y Plockmatic Pro 50 (que requiere la acabadora Finisher Plus PR)

## Componentes del Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM)



- 1. Panel indicador de atasco de papel/error
- 2. Cubierta delantera del IDM

#### Panel de control del IDM



- 1. Indicador de atasco de papel/error
- 2. Indicadores de corrección de curvatura hacia arriba/abajo
- 3. Botón de corrección manual de curvatura hacia arriba
- 4. Botón de corrección manual de curvatura hacia abajo
- 5. Botón e indicador de corrección de curvatura automática

### Corrección de curvatura en el IDM

#### SUGERENCIA

El propósito de la corrección de curvatura es mejorar la curvatura del papel cuando está saliendo de la prensa, pero antes de que llegue al próximo dispositivo de acabado en línea. Use la función Corrección de curvatura en el IDM mientras la prensa está imprimiendo un trabajo.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)



- 1. Material de impresión impreso desde 3. Recorrido del papel para curvatura la prensa
- 2. Recorrido del papel para curvatura hacia arriba en el IDM
- hacia abajo en el IDM
- 4. Material de impresión impreso desde el IDM hacia el dispositivo de acabado en línea

A medida que el material de impresión se introduce en el módulo, ingresa al reductor de curvatura del IDM para que se corrija la curvatura. El reductor de curvatura del IDM tiene rodillos de reducción de curvatura superiores e inferiores, los cuales ejercen presión sobre el material de impresión en función de estos elementos:

- Valor prefijado del sistema (función Auto activada)
- Opciones para seleccionar manualmente desde el panel de control del IDM

En función de los ajustes de curvatura del papel del IDM, la puerta del reductor de curvatura dirige el papel al recorrido de curvatura hacia arriba (en forma de copa) o al recorrido de curvatura hacia abajo (en forma de puente). El grado de presión se aplica en forma independiente a los brazos del reductor de curvatura hacia arriba y hacia abajo.

Si desea ajustar rápidamente y cuando sea necesario la curvatura del papel en las impresiones, puede utilizar los botones Corrección manual de curvatura hacia arriba/hacia abajo. Si las impresiones contienen demasiada curvatura después de usar estos botones, consulte la Guía de administración del sistema, la sección titulada «Ajustes de papel personalizado, Ajustar curvatura del papel. »

En el reductor de curvatura del IDM, el material de impresión se enfría y se envía del IDM al próximo dispositivo de acabado en línea opcional conectado a la prensa.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

#### Modos y funciones para la corrección de curvatura en el IDM

#### NOTA

Cuando se selecciona un modo de corrección de curvatura del IDM, el nuevo modo se aplica a la próxima hoja que se envíe al IDM.

Indicador	Modo	Función
Image: square       Image: square         Image: squar	Auto	<ul> <li>Este es el modo prefijado.</li> <li>Corrige automáticamente la curvatura del papel, seleccionando la orientación de la curvatura y la cantidad. Se basa en el tamaño y orientación del papel, y el dispositivo de acabado que recibe la impresión resultante.</li> <li>Cuando se selecciona Auto, se enciende el indicador que está a la derecha del botón.</li> <li>Este modo tiene siete ajustes automatizados para controlar la curvatura hacia arriba, tres opciones de curvatura hacia abajo y desactivado.</li> <li>Cuando se usa el modo Auto, el indicador parpadea en forma momentánea en el panel de control. Esto indica la orientación de la curvatura preseleccionada y la cantidad que se aplica al papel.</li> </ul>
	Desactivar	Cuando está encendido este indicador, ya sea en modo Auto o en modo Manual, no se aplica ninguna corrección de curva- tura a la impresión resultante.

Indicador	Modo	Función
	Reducción de curvatu- ra hacia arriba ma- nual	<ul> <li>Cuando la impresión está curvada hacia arriba, seleccione el botón Co- rrección manual de curvatura hacia arriba.</li> <li>Hay tres valores de corrección de curvatura hacia arriba.</li> <li>Los tres indicadores superiores muestran qué nivel de corrección de curvatura hacia arriba está seleccio- nado.</li> <li>El indicador superior indica la canti- dad máxima de corrección de curva- tura hacia arriba que se puede apli- car a la impresión resultante.</li> </ul>
	Reducción de curvatu- ra hacia abajo ma- nual	<ul> <li>Cuando la impresión está curvada hacia abajo, seleccione el botón Co- rrección manual de curvatura hacia abajo.</li> <li>Hay tres valores de corrección de curvatura hacia abajo.</li> <li>Los tres indicadores superiores muestran qué nivel de corrección de curvatura hacia abajo está seleccio- nado.</li> <li>El indicador inferior indica la canti- dad mínima de corrección de curva- tura hacia abajo que se puede aplicar a la impresión resultante.</li> </ul>

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

Si se pulsa el botón de corrección de curvatura hacia arriba, cambian los niveles de corrección de curvatura de esta manera:



Si se pulsa el botón de corrección de curvatura hacia abajo, cambian los niveles de corrección de curvatura de esta manera:



### Solución de problemas del IDM

#### Atascos de papel en el IDM



Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

• No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

#### Despeje de atascos de papel en el IDM

1. Abra la cubierta delantera del IDM.



2. Retire las hojas atascadas:



- a) Abra la palanca **1a** hacia abajo 1.
- b) Gire la perilla **1b** en sentido antihorario 2.

#### **IMPORTANTE**

Para garantizar que el papel atascado salga del área en cuestión, gire la perilla por lo menos diez (10) veces.
c) Retire el papel atascado. ③

### **IMPORTANTE**

Retire el papel atascado sacándolo con cuidado del área en cuestión.

3. Regrese la palanca 1a a su posición original.



**4.** Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la palanca **1c** hacia arriba ① y retire con cuidado el papel atascado ②.



5. Vuelva a colocar la palanca 1c en su posición original.



- 6. Cierre la cubierta delantera del IDM.
- 7. Si fuera necesario, siga las instrucciones que muestra la pantalla táctil para despejar otras áreas del sistema.

### Mensajes de error del IDM

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Módulo de interfaz de reducción de curvatura/Módulo de interfaz de reducción de curvatura con espectrofotómetro en línea (ILS)

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### ΝΟΤΑ

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

### Información sobre códigos de error del IDM

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores del IDM se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**048**. »

×	×
delination on annual loss accounted. See Carl Carls for Ministerio on the South code Soliton.	
048-310	

# 6

# Bandeja de inserción

### NOTA

Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

Use la bandeja de inserción para cargar papel, como papel en blanco, preimpreso o especial, para que se inserte en el interior de la impresión terminada. Este papel sirve como separador y portada de la impresión terminada. El papel que se coloca desde la Bandeja de inserción no se imprime; pero, no obstante, dicho papel se intercala en la impresión resultante en ubicaciones específicas.

### ΝΟΤΑ

La Bandeja de inserción se conoce, a veces, como «insertador/bandeja de inserción posterior al proceso» y/o «unidad intermedia. »

### Componentes de la bandeja de inserción



- 1. Bandeja T1 (bandeja de inserción)
- 2. Panel de control de la bandeja de inserción
- 3. Cubierta delantera de la bandeja de inserción

### Panel de control de la bandeja de inserción



Número	Componente	Descripción	
1	Indicador de atasco de papel/error Este indicador se ilumi cuando ocurre un atas papel en la bandeja de ción.		
2	Indicadores de corrección de curvatura hacia arriba/abajo	<ul> <li>En forma parecida a lo que su- cede en el Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM), estos indicadores muestran la orientación de la corrección de la curvatura. No obstante, solo hay tres opcio- nes de corrección de curvatura para la bandeja de inserción:</li> <li>Corrección de curvatura hacia arriba; este es el indi- cador superior.</li> <li>Corrección de curvatura hacia abajo; este es el indi- cador inferior.</li> <li>Desactivado (sin corrección de curvatura); este es el in- dicador del medio.</li> </ul>	
IMPORTANTE Use alguno de los siguientes botones solo si el papel sigue presentando curvatura después de configurar el nivel de corrección de curvatura en el ajuste más alto o más bajo del Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM).			
3	Botón de corrección manual de curvatura hacia arriba	Cuando la impresión está cur- vada hacia arriba, seleccione el botón Corrección manual de curvatura hacia arriba.	

Número	Componente	Descripción
4	Botón de corrección manual de curvatura hacia abajo	Cuando la impresión está cur- vada hacia abajo, seleccione el botón Corrección manual de curvatura hacia abajo.
	Botón Corrección de curvatura automá- tica	Corrige automáticamente la curvatura del papel, seleccio- nando la orientación de la cur- vatura y la cantidad.

# Papel y materiales de impresión para la bandeja de inserción T1

### SUGERENCIA

El papel que se coloca desde la Bandeja de inserción no se imprime; pero, no obstante, dicho papel se intercala en la impresión resultante en ubicaciones específicas.

### Papel admitido para la bandeja de inserción T1

Tamaño del papel	Gramaje	Capacidad de las bandejas
7.2 x 5.8 pulg. / 182 x 148 mm – 13 x 19.2 pulg. / 330 x 488 mm (A3)	52-350 g/m² no estucado/ 72- 350 g/m² estucado *	250 hojas (basado en Colotech+90)
* NOTA		

Use la bandeja 5 cuando combine los siguientes tipos de papel y el grapado por el centro/plegado doble:

- Papel estucado con un peso de 127 g/m<sup>2</sup> o menos
- Hojas en blanco (papel no impreso) con un peso de 80 g/m<sup>2</sup> o menos

Si se está usando otra bandeja, que no sea la bandeja 5, la combinación puede provocar errores de alineación en las posiciones de los pliegues y arrugas.

### Carga de papel en la bandeja de inserción T1

Antes de usar la bandeja T1, lea las siguientes directrices:

- Retire todo el papel restante de la bandeja.
- Cargue todo el papel requerido para el trabajo en la bandeja.
- Para usar las opciones de grapado por el centro/plegado doble, asegúrese de que el papel cargado en la bandeja de alimentación principal (por ejemplo, bandeja 1) sea del mismo tamaño que el papel cargado en la bandeja T1.

Bandeja de inserción

• Para obtener información sobre el papel admitido, consulte Papel admitido para la bandeja de inserción T1.

Para insertar hojas o portadas separadoras, como hojas en blanco o preimpresas, use la Bandeja de inserción T1. El papel cargado en la bandeja T1 se inserta en la impresión terminada. Se pueden cargar 250 hojas (Colotech+90) como máximo en la bandeja T1.

### **SUGERENCIA**

El papel que se coloca desde la Bandeja de inserción no se imprime; pero, no obstante, dicho papel se intercala en la impresión resultante en ubicaciones específicas.

**1.** Cargue el papel y alinee todos los bordes.



Si el papel está preimpreso, cargue el papel con la cara impresa hacia arriba.

### NOTA

No coloque papel por sobre la línea de llenado máximo. Puede provocar atascos de papel o desperfectos.

**2.** Sostenga el centro de las guías del papel y presiónelas suavemente hasta llegar al tamaño de papel deseado de modo que las guías toquen todos los bordes del papel.



Si la distancia entre las guías es demasiado larga o demasiado corta con respecto al papel, es probable que se atasque el papel.

Si el administrador del sistema lo configurara así, aparece la ventana Propiedades de bandeja en la IU de la prensa.

- **3.** En la ventana Propiedades de bandeja, introduzca la información correcta sobre el papel o verifique que la información sea correcta.
- 4. Seleccione Aceptar para guardar la información y cerrar la ventana Propiedades de bandeja.

### Cómo imprimir con materiales de impresión especiales

### Papel perforado

Cargue papel perforado en la bandeja T1 con alimentación por borde largo (ABL) y con los orificios a la derecha, mirando la bandeja de inserción de frente.



### Separadores

lengüetas a la izquierda, mirando la bandeja de inserción de frente.

Carque separadores en la bandeja T1 con alimentación por borde largo (ABL) y con las

### Función de purga para la bandeja T1

Si la bandeja T1 se queda sin papel, la prensa deja de imprimir. Cuando ello ocurra, toda impresión que esté saliendo de la prensa se envía a la bandeja de salida del dispositivo de acabado en línea.

### **SUGERENCIA**

No vuelva a utilizar las hojas expulsadas mediante la función de purga, ya que ello puede provocar atascos de papel.

Para impedir que la función de purga se active cuando la bandeja T1 se quede sin papel, se puede desactivar/deshabilitar la función desde el modo Herramientas de la prensa.

### **IMPORTANTE**

Solo el administrador del sistema de la prensa puede cambiar la configuración de la función de purga para la bandeja T1.

### Ajustes de la función de purga para la bandeja T1

La función de purga le permite especificar el comportamiento de la prensa durante el uso de la bandeja T1. La función de purga tiene dos ajustes:

### Estándar

Por cada juego de impresión que requiera la inclusión de papel en el juego terminado, la prensa verifica que el papel esté cargado en la bandeja T1 antes de que comience la impresión.

Este ajuste aumenta el tiempo de espera entre los juegos y, por lo tanto, disminuye la productividad. Sin embargo, no se activa la purga del papel aunque la bandeja T1 se quede sin papel.

### Se prioriza la velocidad

La prensa comienza a imprimir independientemente del estado del papel de la bandeja T1.

Este ajuste mantiene la productividad en función de la productividad de la prensa. Sin embargo, el papel se purga de la prensa y la prensa deja de imprimir cuando la bandeja T1 se queda sin papel.

#### NOTA

**Se prioriza la velocidad** es el ajuste prefijado para la función de purga de la bandeja T1.

### Cómo cambiar los ajustes de la función de purga para la bandeja T1

### **IMPORTANTE**

Es el administrador del sistema, con credenciales de conexión como administrador de la prensa, quien debe realizar el siguiente procedimiento.

- 1. Inicie sesión como Administrador.
- 2. Pulse el botón Herramientas que está en el Panel de control de la prensa.
- 3. En la pantalla que aparece, elija el icono Herramientas.
- 4. Seleccione Ajustes del sistema > Ajustes de servicio comunes.
- **5.** Seleccione **Mantenimiento**. Se muestra la pantalla Mantenimiento.
- 6. Use las flechas de desplazamiento hacia arriba/abajo para desplazarse por las pantallas Mantenimiento hasta que vea «Acción de impresión cuando se usa la bandeja T1 (bandeja de inserción). »
- 7. Seleccione Acción de impresión cuando se usa la bandeja T1 (bandeja de inserción). Aparece la pantalla de la función de purga de la bandeja T1.
- 8. Seleccione la opción deseada para la función de purga:

- **Estándar**: Seleccione esta opción para deshabilitar la función de purga. Disminuye la productividad, pero la prensa sigue ejecutándose aunque la bandeja T1 se quede sin papel. Por eso, es probable que algunos juegos de impresión se envíen a la bandeja de acabado designada sin inserciones.
- Se prioriza la velocidad: Este ajuste mantiene la productividad. Seleccione esta opción para que la prensa deje de imprimir y purgue el papel cuando la bandeja T1 se quede sin papel.

NOTA

Se prioriza la velocidad es el ajuste prefijado.

- 9. Seleccione Guardar/Aceptar. Se muestra la pantalla Mantenimiento.
- Seleccione Cerrar. Se muestra la pantalla principal de la ficha Herramientas.
- **11.** Salga del modo Administrador.

# Solución de problemas de la bandeja de inserción

### Atascos de papel en la bandeja de inserción



Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

Bandeja de inserción

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

### Despeje de atascos de papel en el área E1 de la bandeja de inserción

1. Abra la cubierta T1 ① y retire el papel atascado ②, y todo el papel cargado en la bandeja ③.

### NOTA

Cuando haya dos o más hojas de papel cargadas, quite todas las hojas



Oree el papel que haya retirado y asegúrese de que los cuatro ángulos estén correctamente alineados.

- 2. Vuelva a cargar el papel en la bandeja.
- 3. Cierre la cubierta T1.

### Despeje de atascos de papel en el área E2 de la bandeja de inserción

1. Abra la cubierta delantera de la bandeja de inserción.



2. Abra la palanca **1a** hacia arriba <sup>(1)</sup> y gire la perilla **1b** en sentido antihorario <sup>(2)</sup>. Retire el papel atascado <sup>(3)</sup>.



3. Regrese la palanca 1a a su posición original.



4. Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la palanca 1c a la derecha 
y gire la perilla 1b en sentido antihorario <sup>(2)</sup>. Retire el papel atascado <sup>(3)</sup>.



5. Vuelva a colocar la palanca 1c en su posición original.



6. Cierre la cubierta delantera de la bandeja de inserción.

### Despeje de atascos de papel en el área E3 de la bandeja de inserción

1. Abra la cubierta delantera de la bandeja de inserción.



2. Abra la palanca 1d hacia abajo <sup>(1)</sup> y gire la perilla 1e en sentido antihorario <sup>(2)</sup>. Retire el papel atascado <sup>(3)</sup>.

### NOTA

El papel atascado puede estar oculto detrás del área de la cubierta superior izquierda.



3. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



4. Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la palanca 1a hacia arriba 
y gire la perilla 1e en sentido antihorario <sup>(2)</sup>. Retire el papel atascado <sup>(2)</sup>.



5. Regrese la palanca 1a a su posición original.



6. Cierre la cubierta delantera de la bandeja de inserción.

### Mensajes de error de la bandeja de inserción

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel de control de la bandeja de inserción (E1, E2, E3). Bandeja de inserción

#### NOTA

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

### Información sobre códigos de error de la bandeja de inserción

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

### **SUGERENCIA**

Los errores de la bandeja de inserción se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, «**012**,» «**013**» y «**024**. »

All sufficiences and the second of the first second states.	
<b>)</b>	
	d land us an area fan account. See ther land to Montellan as the fast outpointer.

# GBC<sup>®</sup> AdvancedPunch<sup>™</sup> Pro

GBC<sup>®</sup> AdvancedPunch<sup>™</sup> Pro es un módulo de perforación automático que se integra a la prensa para agilizar la producción de informes, directorios, guías de precios y otros libros encuadernados. Iguala o mejora la calidad tradicional al tiempo que ahorra tiempo y mejora la productividad eliminando muchos pasos de perforación manual. El módulo compacto AdvancedPunch Pro ocupa un espacio mínimo y se puede utilizar con gran cantidad de juegos de troqueles de perforación opcionales.

AdvancedPunch Pro se puede conectar con varios dispositivos de acabado opcionales y se instala en línea con estos dispositivos.

#### ΝΟΤΑ

Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

AdvancedPunch Pro cuenta con las siguientes capacidades:

- Una gama más amplia de tipos y tamaños de papel
- Perforación por borde de salida, ABL y ABC
- Procesamiento completo para tamaños comunes entre los que se incluye SRA4, LTR de tamaño grande y más
- El panel de control de detección del juego de troqueles muestra el tipo de troquel y el recuento de ciclos
- Las opciones de usuario para el juego de troqueles incluyen canutillo, alambre, espiral y 3 a 7 agujeros para permitir los formatos de encuadernación más populares
- Funcionamiento a velocidad nominal del motor de impresión para la mayoría de los tamaños de papel
- Juegos de troqueles de cambio rápido que se pueden intercambiar sin herramientas
- Todos los juegos de troqueles incluyen una etiqueta de identificación con información sobre el patrón de perforación y el nombre
- Área de almacenamiento práctica para dos juegos de troqueles adicionales que está situada encima de la bandeja especial en el dispositivo

Para obtener información detallada e instrucciones para usar AdvancedPunch Pro, consulte la guía que se encuentra en el CD de documentación del cliente que viene con el dispositivo o vaya a www.xerox.com para obtener más información.

GBC<sup>®</sup> AdvancedPunch<sup>™</sup> Pro

# 8

# Apilador de alta capacidad (HCS)

### ΝΟΤΑ

Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

El apilador de alta capacidad (HCS) es un dispositivo de acabado opcional que cuenta con grandes capacidades de apilado y desplazamiento de impresiones de producción a una bandeja/carro del apilador. El HCS también cuenta con una bandeja superior que es ideal para pilas pequeñas.

# Componentes del Apilador de alta capacidad (HCS)



Número	Componente	Descripción
1	Indicadores de atasco de pa- pel/error	La luz de estos indicadores se enciende cuando hay un atasco de papel en las áreas E1-E8 del HCS.
2	Botón de <b>prueba</b>	Pulse este botón para que el HCS envíe una hoja de muestra a la bandeja superior. El indicador que está a la izquierda del botón parpadea hasta que se envía la hoja de muestra a la bandeja superior.
3	Botón <b>Descargar</b>	Pulse este botón para detener la impresión y retirar el papel.
4	Bandeja superior	Recibe las impresiones, y las hojas de muestra también se envían aquí. Tiene capacidad para un máximo de 500 hojas de papel (13 x 19.2 pulg./330 x 488 mm).
		NOTA Cuando hay un segundo HCS o algún otro dispositivo de acabado en línea instalado, esta bandeja se usa como recorrido del papel para transportar materiales de impresión del HCS al otro dispositivo de acabado en línea que esté conectado.
5	Disyuntor	El disyuntor se encuentra en la parte posterior del HCS. Este disyuntor desconecta automáticamente el sumi- nistro de electricidad ante fallas eléctricas o cortocir- cuitos.
6	Cubierta superior	Abra esta cubierta para despejar los atascos de papel.
7	Bandeja/carro del apilador	Los juegos clasificados (hasta un total de 5000 hojas) son transportados a la bandeja del apilador, que se encuentra en un carro del apilador móvil.
8	Puerta delantera	Abra esta puerta para retirar el papel/la impresión.
9	Segundo HCS opcional	Se puede agregar, en forma opcional, un segundo HCS a la configuración del sistema para mejorar la produc- tividad de las impresiones.

### Disyuntor de Apilador de alta capacidad (HCS)

El disyuntor del HCS se encuentra en la parte posterior de la unidad del HCS.



- 1. Botón de prueba
- 2. Encendido/apagado

El disyuntor se encuentra, generalmente, en la posición de Encendido.

### NOTA

Cuando se detecta una interrupción eléctrica, el disyuntor se apaga automáticamente y discontinúa el flujo eléctrico que va al HCS. Para obtener información sobre electricidad, consulte la *Guía de seguridad de la prensa Versant 3100*.

### Bandejas de salida

El apilador de alta capacidad (HCS) tiene dos bandejas de salida.



1. Bandeja superior

2. Bandeja/Carro apilador

La bandeja superior cuenta con las siguientes funciones:

- Ideal para pilas pequeñas (de hasta 500 hojas) sin desplazamiento.
- Entrega de hojas descartadas.

### Botones de control



VP3100\_065

- 1. Botón de **prueba**: Pulse este botón para producir una hoja de muestra y enviarla a la bandeja superior.
- 2. Botón **Descargar**: Pulse este botón para detener la impresión y retirar el papel.

### Cómo descargar la bandeja/carro del apilador

### NOTA

El HCS se puede vaciar mientras está ejecutándose.

- 1. Pulse el botón **Descargar** en el panel de control del HCS.
- **2.** Después de que el Indicador de descarga se ilumine, abra la puerta delantera del Apilador de alta capacidad (HCS).
- 3. Coloque la barra aseguradora sobre el papel apilado.
- 4. Tire del Carro del apilador para sacarlo del HCS.



- 5. Retire la barra aseguradora.
- 6. Retire el papel de la bandeja del apilador.
- 7. Empuje el Carro del apilador vacío para introducirlo en el HCS.
- 8. Coloque la barra aseguradora en el área fija dentro del HCS.
- 9. Cierre la puerta frontal; la bandeja se elevará a la posición de funcionamiento.

# Solución de problemas del Apilador de alta capacidad (HCS)

Atascos de papel en el Apilador de alta capacidad (HCS)



Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.

Apilador de alta capacidad (HCS)

• Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

Despeje de atascos de papel en el área E1 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Abra la cubierta superior del HCS.



2. Abra la palanca 1b hacia arriba (①) y quite los papeles atascados (②).



3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



- 4. Cierre la cubierta superior del HCS.
- **5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

## Despeje de atascos de papel en el área E2 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Abra la cubierta superior del HCS.



2. Abra la palanca 1b hacia arriba (<sup>(1)</sup>) y gire la perilla 1a en sentido antihorario (<sup>(2)</sup>); quite los papeles atascados (<sup>(3)</sup>).



3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



- **4.** Cierre la cubierta superior del HCS.
- **5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

## Despeje de atascos de papel en el área E3 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Abra la cubierta superior del HCS.



2. Abra la palanca 1b hacia arriba (<sup>(1)</sup>) y gire la perilla 1a en sentido antihorario (<sup>(2)</sup>); quite los papeles atascados (<sup>(3)</sup>).



3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



 Abra la palanca 2b hacia arriba (①) y gire la perilla 2c en sentido antihorario (②); quite los papeles atascados (③).



5. Regrese la palanca 2b a su posición original.



- 6. Cierre la cubierta superior del HCS.
- **7.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

Despeje de atascos de papel en el área E4 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Abra la cubierta superior del HCS.



2. Abra la palanca 2a hacia abajo ( $^{(1)}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{(2)}$ ).



3. Regrese la palanca 2a a su posición original.



4. Cierre la cubierta superior del HCS.

Apilador de alta capacidad (HCS)

**5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E5 del Apilador de alta capacidad (HCS)

**1.** Abra la cubierta superior del HCS.



Abra la palanca 2b hacia arriba (<sup>1</sup>) y gire la perilla 2c en sentido antihorario (<sup>2</sup>); quite los papeles atascados (<sup>3</sup>).



3. Regrese la palanca 2b a su posición original.



- 4. Cierre la cubierta superior del HCS.
- **5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E6 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Pulse el botón Descargar.



2. Asegúrese de que la puerta delantera del HCS esté destrabada y, luego, ábrala.



3. Tire del carro del apilador lentamente para sacarlo y retire el papel atascado.



- **4.** Vuelva a colocar el carro del apilador en su posición original, empujándolo hacia adentro.
- 5. Cierre la puerta delantera del HCS.
- **6.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

## Despeje de atascos de papel en el área E7 del Apilador de alta capacidad (HCS)

1. Retire cualquier impresión enviada a la bandeja superior.



2. Abra la cubierta superior del HCS.



**3.** Abra la palanca **1b** hacia arriba (<sup>(1)</sup>) y quite los papeles atascados (<sup>(2)</sup>).



4. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



5. Abra la palanca 2a hacia abajo (1) y quite el papel atascado (2).



6. Regrese la palanca 2a a su posición original.



- 7. Cierre la cubierta superior del HCS.
- **8.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Mensajes de error del Apilador de alta capacidad (HCS)

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel de control del HCS (E1–E8).

### NOTA

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

### Información sobre códigos de error del Apilador de alta capacidad (HCS)

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Apilador de alta capacidad (HCS)

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

### SUGERENCIA

Los errores del HCS se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**049**. »

	×	
A liash or on array free accurred. See that tasks for information on the fault code ballow.		

Información adicional para la solución de problemas en el Apilador de alta capacidad (HCS)

### Sugerencias para el uso del Apilador de alta capacidad (HCS)

Consulte las siguientes sugerencias cuando utilice el HCS:

- 1. Verifique que no haya curvatura en el papel de la bandeja del HCS que corresponda.
  - a) Si no hay curvatura y si las impresiones son aceptables (si satisfacen al cliente), ha concluido la verificación.
  - b) Si el papel no tiene curvatura y la impresión no resulta aceptable, llame al servicio técnico.
  - c) Si hay curvatura, vaya al siguiente paso.
- 2. Para corregir la curvatura del papel, use los controles de corrección de curvatura del papel que están en la parte superior del Módulo de interfaz de reducción de curvatura (IDM).
- 3. Si los resultados no han mejorado, ajuste la curvatura del papel nuevamente.
- 4. Si los resultados no han mejorado, llame al centro de asistencia al cliente.

# Especificaciones del Apilador de alta capacidad (HCS)

Elemento	Especificación	
Capacidad de	Bandeja superior 500 hojas	
lus bundejus	Bandeja/carro del apilador 5,000 hojas	
NOTA Los valores se determinan en función de papeles de menos de 80 g/m <sup>2</sup>		

Elemento	Especificación			
Tamaño del papel	Bandeja supe- rior	pe- Tamaño estándar	Mínimo	Postal 4 x 6 pulg. 100 x 148 mm
			Máximo	13 x 19 pulg. A3
		Tamaño personali- zado	Altura	3.9–13 pulg. 98.0–330.2 mm
			Anchura	6-26 pulg. 148.0–660.4 mm
Bandeja/carro del apilador	Tamaño estándar	Mínimo	JIS BS	
			Máximo	13 x 19 pulg. A3
		Tamaño personali- zado	Altura	8–13 pulg. 203.0–330.2 mm
			Anchura	7.2–19.2 pulg. 182.0–488.0 mm
Pesos del pa- pel	Bandeja supe- rior	52-350 g/m <sup>2</sup>		
	Bandeja/carro del apilador	52-300 g/m <sup>2</sup>		

### Directrices para papel para HCS

- La bandeja/carro del apilador acepta papel de 52-350 g/m<sup>2</sup> (estucado o no estucado), con la posibilidad de que la calidad del papel disminuya y de que aumente la cantidad de atascos, si se utilizan papeles que pesen más de 300 g/m<sup>2</sup>.
- Las transparencias pueden enviarse a la bandeja superior o a la bandeja/carro del apilador. La altura de la pila debe limitarse a 100 transparencias.
- El papel estucado que pesa menos de 100 g/m<sup>2</sup> puede no alimentarse con la misma fiabilidad que el papel estucado que pesa más de 100 g/m<sup>2</sup>.
- Los papeles no estándar, más largos que 305 mm (12 pulg.) en la dirección de alimentación requieren que la medida mínima sea 210 mm (8.3 pulg.) en la dirección perpendicular a la alimentación.
- Los papeles no estándar, más cortos que 254 mm (10 pulg.) en la dirección de alimentación perpendicular requieren que la medida mínima sea 330 mm (13 pulg.) en la dirección de la alimentación.

Apilador de alta capacidad (HCS)

# 9

## Recortador a dos caras

### NOTA

Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

El recortador a dos caras es un dispositivo de acabado opcional que permite recortar las dos caras de la impresión resultante.

- Recorta entre 0.24 y 0.99 pulg. (entre 6 y 25 mm) de la parte superior e inferior de las impresiones o folletos para producir un borde uniforme.
- Cuando se combina con el módulo de recorte SquareFold<sup>®</sup>, se recortan todos los lados de los folletos, salvo el lado utilizado para la encuadernación, que permite crear folletos con sangrado completo; para obtener más información, consulte Módulo de recorte SquareFold.
- Recorta tamaños de papel de 7.2 x 10.1 pulg. (182 x 257 mm) a 13 x 19.2 pulg. (330 x 488 mm).
- Es compatible con papel no estucado de 52–350 g/m<sup>2</sup> o papel estucado de 106–350 g/m<sup>2</sup>.

### Componentes del recortador a dos caras



Número	Componente	Descripción
1	Indicador de atasco de papel/error	Se enciende cuando hay un atasco de papel. Si el indicador está parpadeando, se debe despejar el atasco de papel antes de que se reanude la impresión.
2	Indicador de recipien- te de desechos del re- cortador lleno	Este indicador se enciende cuando es hora de vaciar el recipiente de desechos del recortador y parpadea cuando el recipiente está lleno.
3	Cubierta superior	Abra esta cubierta para despejar los atascos de papel.
4	Cubierta inferior	Abra esta cubierta para vaciar el recipiente de desechos del recortador.

### Mantenimiento del recortador a dos caras

### Cómo vaciar el recipiente de desechos del recortador a dos caras

Cuando el recipiente de desechos del recortador está a punto de llenarse, se enciende un indicador en la parte superior del recortador a dos caras.

### NOTA

El recipiente de desechos se puede vaciar antes de que esté completamente lleno y también mientras la impresora está ejecutándose.

Una vez que el recipiente de desechos está completamente lleno, la luz del indicador, que está fija, comienza a parpadear y aparece un mensaje en la prensa que dice que el recipiente de desechos está lleno.



Lleve a cabo estos pasos para vaciar el recipiente de desechos del recortador.

1. Abra la cubierta inferior del recortador a dos caras.



2. Tire del recipiente de desechos para extraerlo.



3. Elimine todos los residuos.

#### **IMPORTANTE**

Asegúrese de que el recipiente de desechos esté vacío. Si quedan residuos o suciedad en el recipiente, puede haber desperfectos en el recortador.

**4.** Para asegurarse de que se hayan eliminado todos los residuos/suciedad, en especial por debajo del armazón que se encuentra detrás del recipiente, use la varilla para quitar los restos del interior del recortador.



- **5.** Vuelva a colocar la varilla en su posición original, que es en el interior de la cubierta inferior.
- 6. Vuelva a insertar el recipiente de residuos y empújelo hacia adentro en su totalidad.



7. Cierre la cubierta inferior.

# Solución de problemas del recortador a dos caras

Atascos del papel en el recortador a dos caras


Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

### Despeje de atascos de papel en el área E1 del recortador



1. Abra la cubierta superior del recortador.

Abra la palanca 1a hacia abajo (<sup>1</sup>), la palanca 1b hacia abajo (<sup>2</sup>) y la palanca 1d hacia arriba (<sup>3</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>4</sup>).

### ΝΟΤΑ

Verifique que no haya ningún papel atascado oculto detrás de la cubierta superior.



Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, gire la perilla 1c en sentido horario (<sup>(1)</sup>) y quite el papel atascado (<sup>(2)</sup>).



4. Vuelva a colocar las palancas 1a, 1b y 1d en sus posiciones originales.



- 5. Cierre la cubierta superior del recortador.
- **6.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E2 del recortador

1. Abra la cubierta superior del recortador.



2. Gire la perilla 2 en sentido antihorario para alinear la marca que está en la perilla con la posición de desbloqueo (una marca que se parece a un candado abierto).



**3.** Abra la palanca **1a** hacia abajo ( $^{\textcircled{1}}$ ) y la palanca **1d** hacia abajo ( $^{\textcircled{2}}$ ).



4. Gire la perilla 1c en sentido horario (1) y quite los papeles atascados (2).



5. Vuelva a colocar las palancas 1a y 1b en sus posiciones originales.



6. Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la palanca 1d hacia arriba (<sup>1</sup>) y la palanca 2a a la izquierda (<sup>2</sup>).



7. Gire la perilla **2b** en sentido antihorario ( $^{(1)}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{(2)}$ ).



8. Vuelva a colocar las palancas 1d y 2a en sus posiciones originales.



- **9.** Cierre la cubierta superior del recortador.
- **10.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E3 del recortador

**1.** Abra la cubierta superior del recortador.



2. Gire la perilla 2 en sentido antihorario para alinear la marca que está en la perilla con la posición de desbloqueo (una marca que se parece a un candado abierto).



3. Abra la palanca 2c hacia abajo ( $^{(1)}$ ) y quite el papel atascado ( $^{(2)}$ ).

#### NOTA

Verifique que no haya ningún papel atascado oculto detrás de la cubierta superior.



4. Vuelva a colocar la palanca 2c en su posición original.



5. Cierre la cubierta superior del recortador.

**6.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E4 del recortador

**1.** Abra la cubierta superior del recortador.



2. Abra la palanca 2c hacia abajo (1), la palanca 2d hacia arriba (2) y la palanca 2e a la derecha (3).



**3.** Gire la perilla **2f** en sentido horario ( $^{(1)}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{(2)}$ ).

### NOTA

Tire del borde anterior de la hoja atascada y tire lentamente de la hoja para extraerla.



**4.** Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, agarre el borde superior en el lado interno derecho de la hoja y tire lentamente de la hoja para extraerla.



5. Vuelva a colocar las palancas 2e(1), 2d(2) y 2c(3) en sus posiciones originales.



- 6. Cierre la cubierta superior del recortador.
- **7.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E5 del recortador

1. Abra la cubierta superior del recortador.



**2.** Abra la palanca **3a** a la derecha (<sup>(1)</sup>) y la palanca **3b** a la izquierda (<sup>(2)</sup>).

VP3100 110



**3.** Gire la perilla **3c** en sentido horario ( $^{\textcircled{1}}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{\textcircled{2}}$ ).



4. Gire la perilla **2f** en sentido antihorario ( $^{(1)}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{(2)}$ ).



5. Vuelva a colocar las palancas 3a y 3b en sus posiciones originales.

VP3100\_112



- 6. Cierre la cubierta superior del recortador.
- **7.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

VP3100\_113

### Despeje de atascos de papel en el área E6 del recortador

1. Abra la cubierta superior del recortador.



Abra la palanca 3a a la derecha (<sup>1</sup>), la palanca 4b hacia abajo (<sup>2</sup>) y la palanca 4c a la derecha (<sup>3</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>4</sup>).



3. Gire la perilla 4d en sentido antihorario (1) y quite los papeles atascados (2).



4. Abra la palanca 4a a la derecha (<sup>1</sup>) y gire la perilla 2f en sentido antihorario (<sup>2</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>3</sup>).

### ΝΟΤΑ

Sostenga la palanca 4a mientras gira la perilla 2f.



5. Gire la perilla 3c en sentido horario (1) y quite los papeles atascados (2).



6. Vuelva a colocar las palancas 3a, 4b y 4c en sus posiciones originales.



- **7.** Cierre la cubierta superior del recortador.
- **8.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E7 del recortador

1. Abra la cubierta superior del recortador.



2. Abra la palanca 3a a la derecha (1) y gire la perilla 2f en sentido antihorario (2).

### NOTA

Gire la perilla cinco veces o más.



**3.** Mueva constantemente el recipiente de desechos del recortador hacia afuera y hacia adentro tres veces o más.



4. Regrese la palanca 3a a su posición original.



- 5. Si el indicador E7 permanece encendido, realice estos pasos:
  - a) Abra la **cubierta inferior**.



b) Quite la varilla suministrada de su ubicación en el interior de la cubierta inferior.



c) Abra la palanca **3a** a la derecha ( $^{(1)}$ ) y la palanca **3b** a la derecha ( $^{(2)}$ ).



d) Use la varilla para barrer cualquier resto o suciedad remanentes del interior del recortador hacia el recipiente de desechos del recortador.



e) Si le resulta difícil barrer los residuos al interior del recipiente de desechos del recortador, utilice la varilla para recoger los residuos y luego quítelos con la mano.



- f) Vuelva a colocar las palancas **3a** y **3d** en sus posiciones originales.
- **6.** Para asegurarse de que se hayan eliminado todos los residuos/suciedad, en especial por debajo del armazón que se encuentra detrás del recipiente, use la varilla para quitar los restos del interior del recortador.

### NOTA

Para obtener información, consulte Cómo vaciar el recipiente de desechos del recortador.

- 7. Cierre la cubierta superior e inferior del recortador.
- **8.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Mensajes de error del recortador a dos caras

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel indicador del recortador a dos caras (E1–E7).

### ΝΟΤΑ

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

### Información sobre códigos de error del recortador a dos caras

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

Recortador a dos caras

#### **SUGERENCIA**

Los errores del recortador a dos caras se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, «**012**,» «**013**,» «**014**,» «**024**» y «**028**. »



# Especificaciones del recortador a dos caras

Elemento	Especificación	1		
Recortador a dos caras	Tamaño del pa- pel	Tamaño es- tándar	Mínimo	Carta (8.5 x 11 pulg.) A4
			Máximo	13 x 19 pulg. A3
		Tamaño personaliza-	Altura	7.7–13 pulg. 194.0–330.2 mm
		00	Anchura	8.26–19.2 pulg. 10.0–488.0 mm
	Pesos del papel	No estucado		52-350 g/m <sup>2</sup>
		Estucado		106-350g/m <sup>2</sup>
	Tamaño de re- corte	0.24–0.99 pulg. 6–25 mm		
		NOTA Configurar el área de recorte de cabecera contra pie en 0.275 pulg./7 mm o menos puede producir daños a los bordes recortados.		

# 10

# Plegadora en C/Z

### NOTA

- Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.
- La plegadora en C/Z solo viene disponible con una de las Acabadoras Production Ready (PR) opcionales.

La plegadora en C/Z es un dispositivo de acabado opcional que permite ejecutar impresiones con plegado en C y plegado en Z, en papel de 8.5 x 11 pulg./A4 y material de impresión de 11 x 17 pulg./A3.

Para obtener una impresión plegada, debe seleccionar la función Plegado.

- La función **Plegado** se selecciona en el controlador de impresión (para trabajos de impresión de red) o en el escáner (para trabajos de copia/escaneado; aplicable solamente si la prensa incluye un escáner).
- Para poder utilizar la opción **Plegado**, los documentos deben alimentarse por el borde corto (ABC). Debe seleccionar una bandeja de papel que contenga papel con orientación ABC.
- Hay tres tipos de pliegues disponibles: pliegue en C, pliegue en Z y pliegue en Z de media hoja.

### Componentes de la plegadora en C/Z

#### NOTA

Para obtener información detallada sobre la función de plegado, consulte la *Guía de administración del sistema, «Ajustar posición del pliegue »* 



Número	Componente	Descripción
1	Bandeja para impresiones con plegado triple	Recibe las hojas impresas.
2	Botón Bandeja para impre- siones con plegado triple	Presione este botón para abrir la bandeja para impre- siones con plegado triple.

### Impresión con plegado triple



Número	Componente	Descripción
1	Botón Bandeja para im- presiones con plegado triple	Cuando pulsa el botón, el indicador parpadea. Cuando la bandeja para impresiones con plegado triple está desbloqueada y la luz del indicador está fija (no parpa- dea) ,tire de la bandeja para impresiones con plegado triple.

Número	Componente	Descripción
2	Bandeja para impresio- nes con plegado triple	Los trabajos con pliegue en C o en Z se envían solamente a esta bandeja.
		NOTA Los trabajos con pliegue en C/Z no se pueden enviar a ninguna otra bandeja.

# Solución de problemas de la plegadora en C/Z

### Atascos de papel en la plegadora en C/Z



- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con la plegadora en C/Z, se enciende la luz del indicador en el panel de control de la Acabadora PR e indica el área correspondiente de la plegadora en C/Z donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.

Plegadora en C/Z

- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

### Despeje de atascos de papel en el área E10 de la plegadora

1. Abra la cubierta delantera de la plegadora.



2. Abra la palanca 2a hacia arriba (<sup>1</sup>) y la palanca 2b a la izquierda (<sup>2</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>3</sup>).



3. Vuelva a colocar las palancas 2a y 2b en sus posiciones originales.



4. Cierre la cubierta delantera de la plegadora.

**5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E11 de la plegadora

1. Abra la cubierta delantera de la plegadora.



 Abra la palanca 2g a la derecha (<sup>1</sup>) y gire la perilla 2c en sentido antihorario (<sup>2</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>3</sup>).

VP3100\_13



3. Regrese la palanca 2g a su posición original.



- 4. Cierre la cubierta delantera de la plegadora.
- **5.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Despeje de atascos de papel en el área E12 de la plegadora

1. Abra la cubierta delantera de la plegadora.



2. Tire de la bandeja para impresiones con plegado triple 2d para abrirla.



 Abra la palanca 2e a la derecha (<sup>1</sup>) y gire la perilla 2c en sentido antihorario (<sup>2</sup>). Retire las hojas atascadas (<sup>3</sup>).



4. Regrese la palanca 2e a su posición original.



5. Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la palanca 2f a la derecha (1) y gire la perilla 2c en sentido antihorario (2). Retire las hojas atascadas (3).



6. Vuelva a colocar la palanca 2f en su posición original.



**7.** Cierre la bandeja para impresiones con plegado triple **2d** presionándola completamente hacia adentro.



- 8. Cierre la cubierta delantera de la plegadora.
- **9.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

### Mensajes de error de la plegadora en C/Z

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

#### Plegadora en C/Z

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel indicador de la plegadora en C/Z (E1–E7).

#### NOTA

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

### Información sobre códigos de error de la plegadora en C/Z

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

### **SUGERENCIA**

Los errores de la plegadora en C/Z se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, **«012**» y **«013**. »

	×
Test or an other functioned as the first sector form	
	Find a searce his exceed. In the field to Montellance the first and filling.

### Especificaciones de la plegadora en C/Z

Elemento	Especificación		
Pliegue en Z de media hoja	Tamaño del papel	11 x 17 pulg. (tabloide) A3 JIS B4	
	Pesos del papel	60 - 90 g/m <sup>2</sup> (no estucado)	
Plegado triple (C Tamaño del papel 8.5 x 11 pu o Z) A4		8.5 x 11 pulg. (carta) A4	
	Pesos del papel	60 - 90 g/m <sup>2</sup> (no estucado)	
Capacidad de las bandejas	30 hojas NOTA Los valores se baso	s res se basan en Colotech+90.	

# 11

# Acabadora Production Ready (PR)/Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR)

### NOTA

Estos dispositivos de acabado opcionales exigen la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

### NOTA

En esta sección, tanto la Acabadora PR como la Acabadora con creador de folletos PR se denominan la «"acabadora". » Cuando haya que marcar las diferencias entre ambas acabadoras, se utilizará el nombre específico de cada una.

La Acabadora Production Ready (PR) y la Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR) proporcionan estas capacidades:

- Manejo de materiales de impresión menores a 5.83 x 8.27 pulg./A5.
- Grapado de papel estucado para trabajos de 35 páginas como máximo.
- Manejo de papel de tamaño grande (tamaño máximo de 13 x 19.2 pulg./330.2 x 488 mm).

### NOTA

La plegadora opcional en C/Z está disponible para las dos acabadoras.

### Acabadora PR



La Acabadora PR consta de:

- Dos bandejas de salida: bandeja superior y bandeja del apilador
- Grapadora
- Perforadora básica opcional

### Acabadora con creador de folletos PR

La Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR) proporciona exactamente las mismas funciones que la Acabadora PR, además de que crea automáticamente folletos con grapado por el centro para documentos de hasta 25 hojas y plegado doble (también llamado plegado simple).



La Acabadora PR consta de:

- Tres bandejas de salida: bandeja superior, bandeja del apilador, bandeja de salida de folletos
- Unidad del creador de folletos
- Grapadora
- Perforadora básica opcional

### Componentes de la acabadora



- 1. Indicador de atasco de papel/error
- 2. Bandeja superior
- 3. Bandeja del apilador
- 4. Bandeja de folletos\*
- 5. Botón para la salida de folletos\*
- 6. Portada delantera
- 7. Recipiente de desechos de la grapadora
- 8. Cartucho de grapas básico para el grapado lateral
- 9. Dos cartuchos de grapas para folletos para el grapado por el centro\*
- 10. Recipiente de desechos de la perforadora

### ΝΟΤΑ

\*Solo está disponible con la Acabadora con creador de folletos PR.

### Bandejas de salida de la acabadora



- 3. Bandeja de folletos\*
- Bandeja superior
  Bandeja del apilador

\*Solo está disponible con la Acabadora con creador de folletos PR.

### **Bandeja superior**

Si las hojas de la impresión resultante no se expulsan totalmente, la prensa detecta un error del tipo «Bandeja llena de papel». Si la prensa detecta con frecuencia y por error esta situación, cambie el ángulo de la bandeja superior.

Consulte las siguientes directrices para cambiar el ángulo de la bandeja superior:

• Durante el uso normal, mantenga la bandeja en su posición más baja y prefijada.

### **IMPORTANTE**

El uso continuo de la bandeja en la posición superior puede provocar atascos de papel o que las impresiones se caigan de la bandeja tras ser entregadas.

- Cuando use los siguientes tipos de papel, cambie el ángulo de la bandeja hasta su posición superior. Estos tipos de papeles pueden provocar, con frecuencia, errores del tipo «Bandeja llena de papel».
  - Papel liviano estucado (106 g/m<sup>2</sup> o más liviano)
  - Papel estucado cuyos bordes tienen 364 mm o más
  - Papel largo

### NOTA

Si las hojas tienen curvatura, no surtirá ningún efecto cambiar el ángulo de la bandeja.



Para cambiar el ángulo de la bandeja:

- 1. Tire de la bandeja superior desde la posición inferior (A), hacia la derecha.
- 2. Inserte los ganchos que están en el borde anterior de la bandeja hasta la posición superior (**B**).



### Bandeja del apilador

Los trabajos con grapado lateral se envían solamente a esta bandeja.

### ΝΟΤΑ

Si se envían 2,000 hojas o más a esta bandeja con demasiada curvatura hacia abajo, la pila de salida podría salirse de la bandeja. En tal caso, configure el nivel de corrección de curvatura en el Módulo de interfaz de reducción de curvatura hasta el valor **más bajo** y, en la Bandeja de inserción, configúrelo **hacia abajo**. Para obtener información, consulte Corrección de curvatura de papel con acabadoras PR.

### Bandeja de folletos

### NOTA

La bandeja de folletos va anexa a la Acabadora con creador de folletos PR. Sin embargo, si está instalado el módulo de recorte SquareFold, la bandeja de folletos va anexa al módulo de recorte SquareFold.

Los trabajos con plegado doble, y con plegado doble y grapado por el centro se envían a esta bandeja únicamente.

### Corrección de curvatura de papel con acabadoras PR

Si las hojas tienen curvatura cuando se envían a cualquiera de las bandejas de la acabadora, consulte la siguiente información:

- Imprimir con papel de 5.83 × 8.27 pulg., A5, con orientación ABL con curvatura hacia arriba puede producir atascos de papel. En tal caso, configure el nivel de corrección de curvatura en el Módulo de interfaz de reducción de curvatura hasta el valor **más alto** y, en la Bandeja de inserción, configúrelo **hacia arriba**.
- Imprimir con cartulina con curvatura hacia abajo puede provocar atascos de papel. En tal caso, configure el nivel de corrección de curvatura en el Módulo de interfaz de reducción de curvatura hasta el valor **más bajo** y, en la Bandeja de inserción, configúrelo **hacia abajo**.
- Imprimir con papel que tenga un peso de 157 g/m<sup>2</sup> o más con curvatura hacia arriba puede provocar atascos de papel. En tal caso, configure el nivel de corrección de curvatura en el Módulo de interfaz de reducción de curvatura hasta el valor **más alto** y, en la Bandeja de inserción, configúrelo **hacia arriba**.

Para obtener más información sobre las funciones de corrección de curvatura del papel, consulte Modos y funciones para la corrección de curvatura en el IDM y Panel de control de la bandeja de inserción.

# Función Plegado doble (solo para la Acabadora con creador de folletos PR)

### NOTA

La función Plegado doble solo está disponible con la Acabadora con creador de folletos PR.

- Para poder utilizar la función Plegado doble, los documentos deben alimentarse por el borde corto (ABC). Debe seleccionar una bandeja de papel que contenga papel con orientación ABC.
- La función Plegado doble se selecciona en el controlador de impresión (para trabajos de impresión de red) o en el escáner (para trabajos de copia/escaneado; aplicable solamente si la prensa es una combinación de copiadora e impresora).
- El plegado doble se conoce, a veces, como «plegado simple. »

### **IMPORTANTE**

Las opciones Pliegue en C y Pliegue en Z solo están disponibles con la Plegadora en C/Z; para obtener más información sobre este dispositivo, consulte la sección titulada Plegadora en C/Z.

El plegado doble (plegado simple) consiste en un doblez que crea dos páginas en el documento impreso.

Hay tres opciones disponibles de plegado doble:

- Plegado doble Una hoja
- Plegado doble Varias hojas
- Plegado doble Varias hojas grapadas

#### ΝΟΤΑ

Para obtener información detallada sobre los tipos de pliegues, consulte la *Guía de administración del sistema, «Ajustar posición del pliegue »* 

### Botón para la salida de folletos

Pulse este botón para quitar los folletos terminados de la acabadora.



### NOTA

Si está instalado el módulo de recorte SquareFold, pulse este botón para desplazar los folletos a la bandeja de folletos instalada en el módulo de recorte SquareFold.

### Mantenimiento de la acabadora

### Consumibles de la acabadora

Puede solicitar suministros Xerox, entre ellos, grapas, cartuchos de grapas y recipientes de grapas usadas, a Xerox. Para hacerlo, visite www.xerox.com y haga clic en el enlace Póngase en contacto con nosotros para obtener información o números telefónicos de contacto específicos de su área, o haga clic en Suministros y seleccione o escriba la información específica de su máquina (familia de productos y modelo).

### NOTA

Siempre consulte <u>www.xerox.com</u> para obtener los números de pieza de las unidades reemplazables por el usuario (CRU) más recientes.

Consumible	Unidades enviadas con la acabadora/cantidad a pedir	
Cartucho de grapas y recipiente de desechos de la grapadora (para la Acabadora PR, Acabadora con creador de folletos PR y la acabadora Finisher Plus PR)	4 cartuchos de grapas (5000 grapas por cartucho) y 1 recipiente de residuos de la grapadora por caja	
Cartucho de grapas para la Acabadora con creador de folletos PR	Paquete de 4: 5.000 grapas de repuesto cada uno	

Almacene los artículos de consumo y piezas Xerox en sus paquetes originales en un lugar conveniente.

### Verificación del estado de los suministros de la acabadora

Cuando se acerca el momento en que el suministro debe ser reemplazado, se verá un mensaje en la pantalla táctil del panel de control. Este mensaje indica cuándo es el momento para encargar y/o instalar un nuevo suministro. En algunas unidades reemplazables por el usuario (CRU), la pantalla indica que la prensa puede continuar imprimiendo trabajos sin necesidad de una sustitución inmediata del elemento en cuestión. De lo contrario, cuando llega el momento de reemplazar la unidad, aparece un mensaje y la prensa deja de funcionar.

Para verificar el estado de los suministros:

1. Pulse el botón Inicio en el panel de control de la prensa.

5 🛋	6	1	™⊒	Black Torner (H)	
8	7	2		Cyan Tanar (1) Magenta Tanar (M)	
9		3		Yellow Tone: [1]	

2. Para mostrar más información sobre los suministros y su estado, pulse el botón

### Información 🗐

Se muestra la pantalla Suministros.

3. En el menú, seleccione Otros suministros para ver su estado.

Case	
Status	
100% 📾	
100% 📖	
100% 🔍	
100% 📖	
)	100% 100% 100% 100% 100% 100% 100% 100%

Aparece la ventana Otros suministros y brinda información sobre el porcentaje de vida útil restante de cada suministro.

ļ	1 Supplies		🤣 C
	Other Consemulties		
	Diema	Status	
	Drum Gartridge (R1)	CH	
	Dram Cartridge (R2)	OK	
	Drum Carteldge (R3)	ОК	
	Drum Cartridge (84)	OK	
	Waste Toner Container	OK	

Acabadora Production Ready (PR)/Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR)

4. Use las flechas hacia arriba/hacia abajo para ver los suministros adicionales, por ejemplo, grapas para la acabadora, el recipiente de desechos de la grapadora y otros suministros para cualquier dispositivo opcional adicional que esté configurado en la prensa.

Cómo reemplazar el cartucho de grapas básico (para el grapado lateral)

### ΝΟΤΑ

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de R1.



**3.** Sostenga el cartucho de grapas en la posición indicada por la flecha y extráigalo de la unidad.



VP3100\_147

Acabadora Production Ready (PR)/Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR)

4. Inserte un nuevo cartucho de grapas en la unidad.



5. Inserte la unidad en su posición original.



6. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo reemplazar el cartucho de grapas para folletos (para el grapado por el centro)

### NOTA

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

### NOTA

Este procedimiento solo es válido para la Acabadora con creador de folletos PR.

**1.** Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de la Unidad 3 para grapado por el centro hacia usted hasta que haga tope.



**3.** Mientras sostiene las pestañas que hay en el cartucho de grapas, tire del cartucho para extraerlo.

### ΝΟΤΑ

Se proporcionan dos cartuchos de grapas para folletos. Lea este mensaje para determinar qué cartucho se debe sustituir.



**4.** Mientras sostiene las pestañas que hay en el cartucho de grapas nuevo, empújelo hasta que quede asentado.

### NOTA

Asegúrese de que las marcas estén alineadas.



5. Empuje suavemente la Unidad 3 para grapado por el centro hacia adentro de la acabadora hasta que haga tope.



6. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

## Cómo reemplazar el recipiente de desechos de la grapadora de la acabadora

### \rm PELIGRO

Para evitar lesiones personales, sea precavido cuando retire el recipiente de desechos de la grapadora.

Aparece un mensaje en la prensa cuando el recipiente de desechos de la grapadora está lleno. Cuando aparece el mensaje, sustituya el recipiente por uno nuevo.

### **IMPORTANTE**

- Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.
- Mantenga la prensa encendida cuando sustituya el recipiente de desechos de la grapadora. Si la prensa está apagada, no reconoce que se sustituyó el recipiente de desechos y seguirá apareciendo el mensaje que dice que está lleno.
- Para garantizar que la prensa siga ejecutándose después de sustituir el recipiente de desechos, cierre la cubierta delantera de la acabadora.

### NOTA

El recipiente de desechos de la grapadora viene con el cartucho de grapas básico.

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Mueva la palanca de bloqueo debajo de R5 a la izquierda en dirección a la marca de apertura.



3. Tire de R5.



4. Coloque el recipiente de desechos de la grapadora en la bolsa de plástico suministrada.

### ΝΟΤΑ

No desarme los recipientes de desechos que ya fueron usados. Entréguele los recipientes de desechos de la grapadora al Centro de asistencia al cliente.



VP3100\_169

**5.** Inserte el nuevo recipiente de desechos de la grapadora, bajándolo hasta la posición correspondiente y empujándolo lentamente hasta que quede en su lugar.

### **PELIGRO**

Para evitar lesiones, no coloque sus dedos sobre el recipiente.



6. Mueva la palanca de bloqueo debajo de R5 a la derecha en dirección a la marca de cierre.



7. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

### Cómo vaciar el recipiente de desechos de la perforadora

Aparece un mensaje en la prensa cuando el recipiente de desechos de la perforadora está lleno. Cuando aparezca el mensaje, vacíe el recipiente sacando todos los trozos de papel.
#### IMPORTANTE

- Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.
- Mantenga la prensa encendida cuando vacíe el recipiente. Si la prensa está apagada, no reconoce que se vació el recipiente y seguirá apareciendo el mensaje que dice que está lleno.
- Para garantizar que la prensa siga ejecutándose después de vaciar el recipiente, cierre la cubierta delantera de la acabadora.
- 1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de R4.



3. Deseche todos los residuos del recipiente.

#### **IMPORTANTE**

Asegúrese de vaciar el recipiente por completo. Si queda algún desecho o trozo de material, el recipiente se llena antes de que aparezca el mensaje que indica que está lleno, lo cual produce un error.

VP3100 173



- 4. Vuelva a colocar R4 en su posición original.
- 5. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Solución de problemas de la acabadora



# Atascos de papel en la acabadora

Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.
- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.

• Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

# Cómo despejar atascos de papel en el área E1 de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Abra la palanca 1a a la izquierda (<sup>1</sup>) y quite el papel atascado (<sup>2</sup>).

#### ΝΟΤΑ

Tire del borde anterior de la hoja atascada y tire de la hoja para extraerla.



Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, gire la perilla 1b en sentido horario (<sup>(1)</sup>) y quite el papel atascado (<sup>(2)</sup>).



4. Regrese la palanca 1a a su posición original.



5. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo despejar atascos de papel en el área E2 de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Abra la palanca 1c a la derecha (<sup>(1)</sup>) y gire la perilla 1e en sentido horario (<sup>(2)</sup>). Retire el papel atascado (<sup>(3)</sup>).

## ΝΟΤΑ

El papel atascado puede estar oculto detrás de la cubierta superior.



3. Vuelva a colocar la palanca 1c en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo despejar atascos de papel en el área E3 de la acabadora

1. Tire del papel atascado de la bandeja superior de la acabadora.



2. Abra y cierre la cubierta delantera de la acabadora.



# Cómo despejar atascos de papel en el área E4 de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Abra la palanca 1d a la derecha (<sup>(1)</sup>) y gire la perilla 1e en sentido horario (<sup>(2)</sup>). Retire el papel atascado (<sup>(3)</sup>).



3. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo despejar atascos de papel en el área E5 de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Abra la palanca 1d a la derecha (①) y gire la perilla 1f en sentido antihorario (②). Retire el papel atascado (③).



3. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo despejar atascos de papel en el área E6 de la acabadora

**1.** Tire del papel atascado de la bandeja del apilador de la acabadora.



2. Abra y cierre la cubierta delantera de la acabadora.



# Despeje de atascos de papel en el área E7 para folletos de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



**2.** Abra la palanca **3a** a la izquierda ( $^{(1)}$ ) y quite el papel atascado ( $^{(2)}$ ).



3. Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, tire de la Unidad 3 para grapado por el centro (1) y retire el papel atascado (2).



4. Regrese la palanca 3a a su posición original.



5. Empuje suavemente la Unidad 3 para grapado por el centro hasta que haga tope.



6. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

## Despeje de atascos de papel en el área E8 para folletos de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de la Unidad 3 para grapado por el centro hacia usted hasta que haga tope.

#### ΝΟΤΑ

Verifique si hay algún atasco de papel en la palanca **3a** antes de sacar la unidad.



**3.** Gire la perilla **3b** en sentido antihorario (1) y quite los papeles atascados (2).



4. Empuje suavemente la Unidad 3 para grapado por el centro hasta que haga tope.



5. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Despeje de atascos de papel en el área E9 para folletos de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



Gire la perilla 3b en sentido horario (1) y quite los papeles atascados del área de la bandeja de folletos (2).



3. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Errores con las grapas en la acabadora

Use estos procedimientos cuando ocurran problemas de grapado en la impresión resultante, por ejemplo, si no se colocaron las grapas en las hojas o si las grapas están dobladas. Póngase en contacto con el representante de servicio si siguieran apareciendo los problemas después de haber intentado las siguientes soluciones.

No se graparon las hojas Grapa doblada		blada
1910 I.M.	иние 10	
Si el grapado de las hojas impresas es como se muestra en las siguientes figuras, póngase er contacto con su representante de servicio.		
Un lado de la grapa está levan- tado	La grapa está doblada en direc- ción inversa	Grapa aplanada



#### **IMPORTANTE**

- Según el tipo de papel que se esté grapando, los clavos de las grapas podrían doblarse. Si los clavos doblados se atoran en el interior de la acabadora, podría haber atascos de papel posteriormente.
- Cuando abre la cubierta del cartucho de grapas, retire cualquier grapa doblada; de lo contrario, puede haber atascos de grapas. Use la cubierta del cartucho de grapas solo para retirar las grapas atascadas.

# Cómo despejar atascos de grapas en la grapadora básica

#### NOTA

Si el cartucho de grapas se desacopla del soporte accidentalmente, consulte Cómo volver a insertar el cartucho de grapas básico.

## NOTA

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de R1.

#### ΝΟΤΑ

Después de retirar el cartucho de grapas, verifique el interior de la acabadora para ver si hay alguna grapa restante.



3. Abra la cubierta de la unidad y quite las grapas atascadas.

# 

Para evitar lesiones personales, sea precavido cuando retire las grapas atascadas.



4. Vuelva a insertar la unidad en su posición original.



5. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Cómo volver a insertar el cartucho de grapas básico

Si se hubiera insertado un cartucho de grapas incorrectamente o si se hubiera extraído en forma accidental, realice este procedimiento para reinsertar el cartucho de grapas correctamente en la unidad del cartucho.

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de R1.



3. Abra la cubierta de la unidad y quite las grapas atascadas.

# **PELIGRO**

Para evitar lesiones personales, sea precavido cuando retire las grapas atascadas.



VP3100\_161

4. Busque la palanca en la parte posterior de la unidad.

# **PELIGRO**

Cuando mueva la palanca, tenga cuidado de no lastimarse los dedos y las uñas.



**5.** Gire la unidad hacia arriba mientras sostiene la palanca y luego saque el cartucho de grapas de la unidad.

VP3100\_163



6. Retire las grapas externas a lo largo de la línea.

# 

Cuando retire las grapas, tenga cuidado de no lastimarse los dedos.



7. Inserte el cartucho de grapas en la unidad.



8. Vuelva a insertar la unidad en su posición original.



**9.** Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Despeje de atascos de grapas en la grapadora para folletos

## ΝΟΤΑ

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



2. Tire de la Unidad 3 para grapado por el centro hacia usted hasta que haga tope.



**3.** Mientras sostiene las pestañas que hay en el cartucho de grapas, tire del cartucho para extraerlo.



4. Retire las grapas atascadas.

# 

Para evitar lesiones personales, sea precavido cuando retire las grapas atascadas.



**5.** Mientras sostiene las pestañas que hay en el cartucho de grapas nuevo, empújelo hasta que quede asentado.

#### NOTA

Asegúrese de que las marcas estén alineadas.



6. Empuje suavemente la Unidad 3 para grapado por el centro hacia adentro de la acabadora hasta que haga tope.



7. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

# Mensajes de error de la acabadora

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel indicador de la acabadora (E1-E9).

#### ΝΟΤΑ

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

# Información sobre códigos de error de la acabadora

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores de la acabadora se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, «**012**,» «**013**,» «**024**,» «**041**,» «**112**» y «**124**. »

×		×
	A Final or on attent has accounted. See User finally for allocations are the final code follow.	
024-957	)	

# Especificaciones de la acabadora

Elemento	Especificación			
Bandeja	Bandeja superior Clasificar y apilar			
	Bandeja del apila- dor	Clasificar (compatible con la función de desplazamiento y apilar (no compatible con la función de desplazamien to)		
	Bandeja de folle- tos	Clasificar y apilar		
Tamaño del papel	Bandeja superior	Tamaño estándar	Mínimo	Postal (100 x 148 mm)
			Máximo	13 x 19 pulg., A3
		Tamaño persona-	Altura	98.0 - 330.2 mm
			Anchura	148.0 - 660.4 mm
	Bandeja del apila- dor	Tamaño estándar	Mínimo	5.83 × 8.27 pulg., A5
			Máximo	13 x 19 pulg., A3
		Tamaño persona- lizado	Altura	148.0 - 330.2 mm
			Anchura	148.0 - 488.0 mm
	Bandeja de folle-	Tamaño estándar	Mínimo	JIS B5
			Máximo	13 x 19 pulg., A3
		Tamaño persona- lizado	Altura	182.0 - 330.2 mm
			Anchura	257.0 - 488.0 mm

Elemento	Especificación				
Pesos del papel	Bandeja superior	52 - 350 g/m <sup>2</sup>	52 - 350 g/m <sup>2</sup>		
	Bandeja del apila- dor	52 - 350 g/m <sup>2</sup>	52 - 350 g/m <sup>2</sup>		
	Bandeja de folle- tos	60 - 350 g/m <sup>2</sup>			
Capacidad de las	Bandeja superior	500 hojas			
banaejas	Bandeja del apila- dor (sin grapas)	8.5 x 11 pulg., A4	Acabadora PR: 3,000 hojas Acabadora con creador de folletos PR: 2,000 hojas		
		JIS B4 o más grande	1,500 hojas		
		Pila mixta	350 hojas		
	Bandeja del apila- dor (con grapas)	8.5 x 11 pulg., A4	Acabadora PR: 200 juegos o 3,000 hojas Acabadora con creador de folletos PR: 2,000 hojas		
		JIS B4 o más grande	100 juegos o 1,500 hojas		
	Bandeja de folle- tos	20 juegos			

#### NOTA

- Los valores se basan en Colotech+90.
- Una "pila mixta" es un juego de hojas de papel en la cual las hojas más grandes se colocan sobre las más pequeñas (por ejemplo, A4 sobre JIS B5 o JIS B4 sobre A4).
- La capacidad de la bandeja de folletos es de 16 juegos, si cada uno tiene 17 hojas o más.

Elemento	Especificación			
Grapa	Capacidad	100 hojas		
	<ul> <li>NOTA</li> <li>Los valores se basan en Colotech+90.</li> <li>5 hojas (más grandes que A4/carta (8.5 x 11")).</li> </ul>			
	Tamaño del papel	Tamaño estándar	Mínimo	5.83 × 8.27 pulg., A5
			Máximo	Tabloide (11 x 17 pulg.), A3
		Tamaño persona-	Altura	182.0 - 297.0 mm
		112000	Anchura	148.0 - 432.0 mm
	Pesos del papel	No estucado	52 - 350 g/m <sup>2</sup>	
		Estucado	72 - 350 g/m <sup>2</sup>	
	Posición del grapa- do	1 lugar, 2 lugares o	o 4 lugares	

Elemento	Especificación				
Perforación	Tamaño del	Tamaño están-	Máximo	A3, tabloid	le (11 x 17 pulg.)
ra)	ραρει	aar	Mínimo	De 2 orifi- cios o 3 orificios	JIS B5
				De 4 orifi- cios	A4, 16,000
		Tamaño perso-	Altura	203.0 - 29	7.0 mm
		ΠαιιΖάαο	Anchura	182.0 - 43 <sup>-</sup>	1.8 mm
	Pesos del pa- pel	No estucado	52 - 220 g/m <sup>2</sup>	•	
		Estucado	72 - 200 g/m <sup>2</sup>		
	Número de orificios	2, 4 orificios o US 2, 3 orificios			
		NOTA La cantidad de perforaciones que puede elegir depende de tamaño del papel.			
Grapado por el centro/Plega- do doble	Capacidad		Grapado por el	centro	30 hojas
Acabadora			Plegado doble		5 hojas
folletos PR	NOTA Los valores se t	basan en Colotec	ch+90.		
	Tamaño del	Tamaño están-	Máximo		A3, 13 x 19 pulg.
	paper	dar	Mínimo		JIS B5
		Tamaño perso- nalizado	Altura		182.0 - 330.2 mm
		No estucado	Anchura		257.0 - 488.0 mm
	Pesos del pa-		60 - 350 g/m <sup>2</sup>		
	Estucado		2 - 350g/m <sup>2</sup>		

Peso del papel	Grapado lateral			Grapado por el centro		
(g/m))	A4 o me	nor	Mayor a A4	Mayor a A4		Estucado
	No estu- cado	Estucado	No estuca- do	Estucado	du	
52 - 59	100	35*	65	35*	30*	25*
60 - 71					30	
72 - 80		35		35		25
81 - 90						
91 - 105	50	30	50	30	20	
106 - 128			45		15	
129 - 150	20	20	20	20	10	
151 - 176	]					
177 - 220					5	
221 - 256					4	
257 - 300	10	10	10	10	3	
301 - 350						

# Capacidad de salida de grapas

\*Se puede grapar. Sin embargo, no se puede garantizar la precisión de la encuadernación o el rendimiento de la alimentación del papel.

Los valores de la tabla que indican la cantidad máxima de hojas que se pueden grapar se han determinado usando los siguientes tipos de papel: 82 g/m<sup>2</sup>, Colotech+ (200 g/m<sup>2</sup>, 250 g/m<sup>2</sup>, 350 g/m<sup>2</sup>)

## IMPORTANTE

- Incluso si las páginas de un trabajo de impresión están dentro del límite, tenga en cuenta que puede haber errores de grapado debido al tipo de papel (específicamente papel estucado brillante), al entorno donde está la prensa (temperatura ambiente, humedad y otros factores) y/o a los datos de impresión, aunque usted utilice los papeles recomendados.
- Incluso si las páginas de un trabajo de impresión están dentro del límite, tenga en cuenta que puede haber errores de grapado si el trabajo está compuesto por tipos de papel mixtos o pesos de papel mixtos.
- En un entorno con baja temperatura y baja humedad, el grapado de trabajos con 40 hojas o más puede provocar atascos de papel.

#### ΝΟΤΑ

- La prensa determina el tipo de papel y el peso del papel, basándose en la información sobre el papel que haya sido configurada para el trabajo, no en el papel cargado en la bandeja en sí.
- La prensa determina la cantidad de hojas por trabajo, basándose en la información del trabajo y, de esa manera, cuando hay errores por alimentación múltiple, se puede aplicar el grapado aunque la cantidad de hojas alimentadas exceda el límite. No obstante, esto puede provocar errores de grapado.

12

# Módulo de recorte SquareFold®

#### NOTA

Este dispositivo de acabado opcional exige la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

#### **SUGERENCIA**

El módulo de recorte SquareFold<sup>®</sup> solo está disponible con la acabadora con creador de folletos.

El módulo de recorte SquareFold es un dispositivo opcional de acabado que aplana el lomo del folleto y realiza un recorte frontal sobre el canto delantero (borde opuesto al lomo) del folleto.

El módulo de recorte SquareFold:

- Recibe el folleto que proviene del área del creador de folletos de la acabadora.
- Aplana el lomo del folleto y reduce el grosor del folleto, lo cual le da el aspecto de un libro con encuadernación perfecta.
- Recorta el canto delantero (borde opuesto al lomo) del folleto para producir un borde con acabado prolijo.

El folleto se arma y se grapa en el área de folletos de la acabadora. Luego, el folleto ya armado entra al módulo de recorte SquareFold. Cualquier ajuste que deba realizarse a la imagen del original y a su posición en la página del folleto debe efectuarse en el servidor de impresión.

# Componentes del módulo de recorte SquareFold



Número	Componente	Descripción
1	Cubierta izquierda*	Abra esta cubierta para despejar los atascos de pa- pel.
2	Cubierta derecha*	Abra esta cubierta para despejar los atascos de pa- pel.
3	Disyuntor (en la parte posterior del dispositivo)	Desconecta automáticamente el suministro eléctrico, en caso de que haya un problema con la electricidad o cortocircuito.
4	Bandeja de folletos	Esta bandeja recibe los folletos con plegado cuadra- do desde la acabadora.
5	Botón de ajuste del módu- lo de recorte SquareFold	Pulse este botón para ajustar el grosor de los folletos impresos.
6	Indicador de atasco de papel/error	Se enciende cuando hay un atasco de papel.
7	Recipiente de desechos del recortador	Recoge los desechos del área de recorte del disposi- tivo.
*Las cubiertas no pueden abrirse durante el funcionamiento normal ni cuando la prensa está inactiva. Las cubiertas pueden abrirse solamente cuando hay un indicador encendido y se pro- duce un atasco o error en el módulo de recorte SauareFold.		

# Disyuntor del módulo de recorte SquareFold



El disyuntor se encuentra en la parte posterior del dispositivo. El disyuntor se encuentra, generalmente, en la posición de **Encendido**.

#### NOTA

Cuando se detecta una interrupción eléctrica, el disyuntor se apaga automáticamente y discontinúa el flujo eléctrico que va al dispositivo. Para obtener información sobre electricidad, consulte la *Guía de seguridad de la prensa Versant 3100*.

En condiciones operativas normales, este disyuntor no debe tocarse. Si la prensa se mueve de lugar, pulse este botón para desconectar la alimentación eléctrica hacia el dispositivo.

# Bandejas de salida



- 1. Bandeja de salida de la acabadora: la prensa purga las hojas que no se usan y las expulsa a esta bandeja de salida.
- 2. Bandeja de folletos: los trabajos con grapado por el centro/plegado doble y recorte/plegado cuadrado se envían a esta bandeja únicamente.

# Panel de control



Número	Descripción
1	Indicadores de error: Estos indicadores se iluminan cuando se presenta un error o atasco en un área específica del módulo de recorte SquareFold. El indicador inferior (con el icono de bloqueo) se enciende cuando se saca el recipiente de desechos del recortador o cuando está lleno.
	NOTA Si se encienden El, E2 o E3, se pueden abrir las cubiertas de la izquierda y de la derecha y se puede despejar el atasco o el error; de lo contrario, en condiciones operativas normales o cuando la prensa está inactiva, no se pueden abrir las cubiertas.
2	Seleccione el ajuste deseado para la opción de plegado cuadrado; para obtener más información, consulte Ajustes de configuración de SquareFold.
3	Pulse este botón para ajustar la opción de plegado cuadrado (grosor del libro).

# Recorrido del papel del módulo de recorte SquareFold



Número	Descripción
1	El folleto sale del área de folletos de la acabadora y entra al módulo de recorte SquareFold. El sensor de salida de folletos, en el Módulo de recorte SquareFold, detecta el borde anterior (lomo) del folleto y mueve el folleto al área de plegado cuadrado.

Número	Descripción
2	Una vez que el lomo del folleto llega al área de plegado cuadrado, el folleto queda sujetado entre pinzas y comienza la operación de plegado cuadrado.
3	El folleto es aplanado y el lomo se cuadra de acuerdo con el ajuste de plegado cuadrado que se indique en el panel de control.
4	Cuando el folleto ha sido aplanado y el lomo está cuadrado, el folleto se desplaza al área del recortador.
	<ul> <li>En base al tamaño del folleto terminado, el folleto se mueve hasta que el borde posterior llegue a la cuchilla de la cortadora.</li> </ul>
	<ul> <li>Se recorta el borde posterior; para ello, se tiene en cuenta el tamaño del folleto terminado que se haya introducido en la configuración del modo del recortador.</li> </ul>
5	A continuación, el folleto pasa al área de salida, desde donde es transpor- tado a la bandeja de folletos.

#### NOTA

Los folletos que abandonan/salen del módulo de recorte SquareFold pueden contener residuos o restos del folleto recortado anteriormente. Esto se debe a la acumulación de estática y es normal. Si los folletos contienen restos de recortes/residuos, simplemente retírelos y deséchelos.

# Funciones de plegado cuadrado y recorte SquareFold

# Función Square Fold

#### NOTA

El término «creación de libros» es sinónimo de «plegado cuadrado» o «pliegue cuadrado (Square Fold). »

Pulse el botón **Plegado cuadrado** para ajustar el grosor (plegado cuadrado) de los folletos impresos.



Asimismo, acceda a la función Plegado cuadrado desde el controlador de impresión de su PC o desde el servidor de impresión.

## Ajustes de configuración de SquareFold

La función Plegado cuadrado puede activarse o desactivarse, de acuerdo con las preferencias del usuario. Cuando esta función está activada, usted puede seleccionar una de cinco opciones, dependiendo de sus requisitos respecto al trabajo de folletos terminados.

#### NOTA

Realice una o más impresiones de prueba antes de iniciar trabajos más grandes.



Número	Descripción
1	Seleccione este ajuste ( <b>-2/Más baja/Baja 2</b> ) si el folleto terminado tiene cinco páginas o menos y está creado con papel liviano (100 g/m² o menos). La opción "-2" representa la menor cantidad de presión que se puede aplicar al folleto.
2	Seleccione este ajuste ( <b>-1/Baja/Baja 1</b> ) si desea que se ejerza menos presión sobre el lomo del folleto. Cuanta menos presión se aplique al folleto, más redon- do será el lomo del folleto.
3	Auto/Normal es el valor prefijado y se utiliza para la mayoría de los trabajos.
4	Seleccione este ajuste ( <b>+1/Alta/Alta 1</b> ) si desea que se ejerza más presión sobre el lomo del folleto, pero no tanta presión como la que se ejerce con el ajuste +2.
5	Seleccione este ajuste ( <b>+2/Más alta/Alta 2</b> ) si desea que se ejerza la mayor presión posible sobre el lomo del folleto. Cuanta más presión se aplique al folleto, más recto será el lomo del folleto. La opción "+2" representa la mayor cantidad de presión que se puede aplicar al folleto.

#### Ejemplo de folleto

La siguiente ilustración muestra dos tipos de folleto diferentes:



- 1. Folleto sin plegado cuadrado: el lomo tiene un aspecto más redondeado y grueso.
- 2. Folleto con plegado cuadrado: el lomo es plano y recto, lo cual le da el aspecto de un libro con encuadernación perfecta.

# Función de recorte

Acceda a la función de recorte desde el controlador de impresión de su PC o desde el servidor de impresión.

## **Opciones de recorte**

Cuando utilice las opciones de recorte, siempre evalúe los siguientes puntos:

- Los folletos que salen del módulo de recorte SquareFold pueden contener residuos o restos del folleto recortado anteriormente. Esto puede deberse a la acumulación de estática y es normal. Si los folletos contienen restos de recortes, simplemente retírelos y deséchelos.
- La función de recorte puede activarse o desactivarse. Cuando la función está activada, usted puede configurar el ajuste de recorte en incrementos de 0.1 mm/0.0039 pulg, según sus requisitos con respecto al folleto terminado.

Las opciones de recorte incluyen lo siguiente:

- Encendido/Apagado: Encienda/Apague la función de recorte. El ajuste prefijado es Desactivar.
- Corte a medida: Use los botones de flechas hacia la izquierda/derecha para reducir o aumentar el ajuste del recortador. Los ajustes se realizan en incrementos de 0.1 mm/0.0039 pulg.

El ajuste de recorte se basa en:

- El número de hojas del folleto terminado
- Ancho del folleto terminado
- El tipo de material de impresión (estucado o no estucado)
- El peso del material de impresión

#### NOTA

Pruebe con distintos ajustes para determinar cuáles son los mejores para el trabajo que desea realizar. Puede ser conveniente que produzca una o más impresiones de prueba antes de ejecutar trabajos más grandes.

#### NOTA

Los ajustes de recorte no se pueden modificar para eliminar menos de 2 mm (0.078 pulg.) o más de 20 mm (0.078 pulg.) del borde del material del folleto. Los ajustes de menos de 2 mm pueden producir folletos mal recortados. Los ajustes de más de 20 mm producen folletos sin recortes en los bordes.

## Directrices de recorte

La siguiente tabla presenta diferentes situaciones en las que se utilizan diferentes pesos de papel, tipos de material de impresión y selecciones de ajuste de recorte. Use esta tabla como una guía cuando seleccione un ajuste de recorte para su trabajo específico.

#### ΝΟΤΑ

Estos ajustes que se muestran en la siguiente tabla se proporcionan como ejemplos y no representan todas las situaciones posibles. Esta tabla es solamente una guía.

Situación número	Tamaño del papel	Tamaño del folle- to terminado	Peso del pa- pel (libras/ g/m²)	Ajuste aproxi- mado de re- corte (mm)	Número de pági- nas en el folleto ter- minado
1	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg./149 x 210 mm	20 libras. /75 g/m²	130	20
2	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg./149 x 210 mm	24 libras. /90 g/m²	125	14
3	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg./149 x 210 mm	32 libras. /120 g/m²	135	10
4	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg./149 x 210 mm	20 libras. /75 g/m²	125	10
5	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg./149 x 210 mm	80 libras. /120 g/m²	135	12
6	8.5 x 14 pulg./B4 (250 x 353 mm)	8.5 x 7 pulg./250 x 176.5 mm	20 libras. /75 g/m²	172	6
7	8.5 x 14 pulg./B4 (250 x 353 mm)	8.5 x 7 pulg./250 x 176.5 mm	24 libras. /90 g/m²	170	6
8	11 x 17 pulg./A3 (297 x420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	24 libras. /90 g/m²	200	14
9	11 x 17 pulg./A3 (297 x420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	80 libras. /216 g/m²	205	5
10	11 x 17 pulg./A3 (297 x420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	20 libras. /80 g/m²	210	22
11	11 x 17 pulg./A3 (297 x420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	24 libras. /90 g/m²	210	8
12	11 x 17 pulg./A3 (297 x420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	80 libras. /120 g/m²	205	10
13	12 x 18 pulg./305 x 458 mm	6 x 9 pulg./152 x 229 mm	80 libras. /120 g/m²	220	6

Situación número	Tamaño del papel	Tamaño del folle- to terminado	Peso del pa- pel (libras/ g/m²)	Ajuste aproxi- mado de re- corte (mm)	Número de pági- nas en el folleto ter- minado
14	12 x 18 pulg./305 x 458 mm	6 x 9 pulg./152 x 229 mm	80 libras. /120 g/m²	215	5
15	12 x 18 pulg./305 x 458 mm	6 x 9 pulg./152 x 229 mm	80 libras. /120 g/m²	210	4
16	12 x 18 pulg./305 x 458 mm	6 x 9 pulg./152 x 229 mm	28 libras. /105 g/m²	220	16
17	12 x 18 pulg./305 x 458 mm	6 x 9 pulg./152 x 229 mm	80 libras. /120 g/m²	210	14

# Mantenimiento del módulo de recorte SquareFold

# Cómo vaciar el recipiente de desechos del módulo de recorte SquareFold

Cuando el recipiente de desechos se llena, se enciende un indicador en la parte superior del módulo de recorte SquareFold. Además, aparece un mensaje en la prensa para indicar que está lleno. Cuando aparece el mensaje, elimine todos los trozos de papel.

# NOTA

Mantenga la prensa encendida cuando elimine los desechos. Si la prensa está apagada, no reconoce que el recipiente se haya vaciado.



Lleve a cabo estos pasos para vaciar el recipiente de desechos del recortador.

1. Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose y tire lentamente del **Recipiente** de desechos del recortador.



VP3100\_199

**2.** Sostenga la banda que está sobre el recipiente de desechos y retire el recipiente con ambas manos.



3. Elimine todos los desechos y trozos de material.

#### NOTA

Asegúrese de que el recipiente esté completamente vacío. Si queda algún desecho o trozo de material, el recipiente se llena antes de que aparezca el mensaje, lo cual produce un desperfecto en la prensa.



**4.** Reinserte el recipiente de desechos vacío y lentamente empújelo hacia adentro en su totalidad.



VP3100\_202

# Solución de problemas del módulo de recorte SquareFold

# Atascos de papel en el módulo de recorte SquareFold



Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.

Módulo de recorte SquareFold®

- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

# Despeje de atascos de papel en las áreas E1 y E2 del módulo de recorte SquareFold

## NOTA

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

**1.** Abra la cubierta izquierda del dispositivo de recorte, pulsando este botón que está sobre la cubierta.



2. Retire las hojas atascadas.


**3.** Si le resulta difícil eliminar los atascos de papel, abra la cubierta delantera de la acabadora.



4. Gire la perilla 3b hacia la derecha y luego retire el papel atascado.



- 5. Si es necesario, cierre la cubierta delantera de la acabadora.
- 6. Cierre la cubierta izquierda del dispositivo de recorte.
- **7.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

#### Despeje de atascos de papel en el área E3 del módulo de recorte SquareFold

#### NOTA

Asegúrese de que la prensa no esté ejecutándose antes de proceder.

1. Abra la cubierta derecha del dispositivo de recorte, pulsando este botón que está sobre la cubierta.



2. Retire las hojas atascadas.



- **3.** Cierre la cubierta derecha del dispositivo de recorte.
- **4.** Si la prensa indica que hay atascos de papel adicionales, siga las instrucciones para despejar el papel y reanudar la impresión.

#### Mensajes de error del módulo de recorte SquareFold

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en el panel de control del módulo de recorte SquareFold (E1–E3).

#### NOTA

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

#### Información sobre códigos de error del módulo de recorte SquareFold

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

#### **SUGERENCIA**

Los errores del módulo de recorte SquareFold se identifican con códigos que comienzan con un número de tres dígitos, «**013**. »

×	********************	×
10	di un un anno fun accounted. Une facile for effectivities en des facil unde faciles.	
013-100		

#### Directrices para usar el módulo de recorte SquareFold

#### Imágenes que ocupan toda la página en folletos

Cuando utilice imágenes que ocupan toda la página, asegúrese de que el tamaño del folleto terminado sea lo suficientemente grande para cualquier imagen que ocupe toda la página, y que cuando se recorte el folleto, estas imágenes no se corten.

A continuación, se citan ejemplos de un folleto con la portada y contraportada preimpresas con una imagen que ocupa toda la página, pero de un tamaño diferente:



- 1. Folleto 1 Impreso en papel de 8.5 x 14 pulg./B4: La portada, que fue recortada, muestra la imagen completa.
- 2. Folleto 2 Impreso en papel de 8.5 x 11 pulg./A4: La imagen de la portada está trunca, debido a que fue recortada.

#### Aspectos a considerar sobre los folletos

Antes de imprimir el folleto, tenga en cuenta lo siguiente:

- La ubicación de la imagen del original, porque ya no quedará centrada. ¿Necesita desplazar las imágenes para garantizar que quepan en el folleto acabado?
- ¿Cuál es el tamaño deseado del folleto terminado?
- ¿Contiene el folleto imágenes que ocupan toda la página?
- ¿Está utilizando portadas preimpresas con imágenes que ocupan toda la página?
- ¿Va a recortar el folleto?

#### Aspectos a considerar para imprimir folletos correctamente

Siga estas recomendaciones para garantizar que se obtendrán los resultados deseados.

- Siempre produzca una o más impresiones de prueba de su trabajo, antes de imprimir una cantidad más grande.
- Revise sus impresiones de prueba, asegurándose de que no haya imágenes o texto cortados.
- Si es necesario desplazar cualquier imagen o texto, use las opciones del controlador de impresión de su aplicación. Consulte la información de Ayuda de su controlador de impresión.
- Recuerde: que puede ser necesario producir una o más impresiones de prueba antes de obtener los resultados deseados.

## Especificaciones del módulo de recorte SquareFold

Elemento	Especificaciones		
Tamaño del papel	<ul> <li>Máximo: 13 x 18 pulg. (330 x 457 mm)</li> <li>Mínimo: 8.5 x 11 pulg./A4 para alimentación por borde corto (ABC) (216 x 270 mm)</li> </ul>		
Capacidad de recorte	<ul> <li>Folletos de 5-20 hojas (hasta 80 caras impresas) de 24 libras/90 g/m<sup>2</sup></li> <li>Folletos de 5-25 hojas (hasta 100 caras impresas) de 200 libras/80 g/m<sup>2</sup></li> </ul>		
Tamaño de recorte	2-20 mm, ajustable en incrementos de 0.1 mm		
Pesos del papel	Papel bond de 16 libras - 90 libras para portada		
	Papel no estucado de 64 a 300 g/m²; papel estucado de 106 a 300 g/m²		

# 13

# Acabadora Finisher Plus Production Ready (PR)

#### NOTA

Estos dispositivos de acabado opcionales exigen la instalación del Módulo de interfaz de reducción de curvatura.

La acabadora Finisher Plus Production Ready (PR) incluye las mismas características y funciones que la Acabadora PR, además de que sirve, también, como interfaz para transferir papel entre la prensa y el dispositivo con arquitectura de acabado de documentos (ADA) de otros fabricantes que esté conectado a la prensa.

La acabadora Finisher Plus Production Ready (PR) provee las siguientes capacidades:

- Manejo de materiales de impresión menores a 5.83 x 8.27 pulg./A5.
- Grapado de papel estucado para trabajos de 35 páginas como máximo.
- Manejo de papel de tamaño grande (tamaño máximo de 13 x 19.2 pulg./330.2 x 488 mm).
- Alimentar el material de impresión de salida desde la prensa (y desde dispositivos de acabado en línea) a un dispositivo ADA de otro fabricante.

## Componentes de la acabadora Finisher Plus PR



- 1. Módulo de la acabadora
- 2. Indicadores de atasco de papel/error del Módulo de la acabadora
- 3. Bandeja superior de la acabadora
- 4. Bandeja del apilador de la acabadora
- 5. Transporte de acabado
- 6. Indicadores de atasco de papel/error del transporte de acabado
- 7. Cubierta delantera del transporte de acabado
- 8. Cubierta delantera del Módulo de la acabadora
- 9. Recipiente de desechos de la grapadora de la acabadora
- 10. Grapadora básica de la acabadora (para grapado lateral)
- 11. Recipiente de desechos de la perforadora de la acabadora

#### ΝΟΤΑ

Para obtener detalles sobre las funciones del dispositivo de acabado de otros fabricantes, consulte el manual suministrado con el dispositivo.

## Mantenimiento de la acabadora Finisher Plus PR

Para obtener información sobre los suministros y procedimientos de mantenimiento de la acabadora Finisher Plus PR, consulte lo siguiente:

- Consumibles de la acabadora
- Verificación del estado de los suministros de la acabadora

- Cómo reemplazar el cartucho de grapas básico (para el grapado lateral)
- Cómo reemplazar el recipiente de desechos de la grapadora de la acabadora
- Cómo vaciar el recipiente de desechos de la perforadora

### Solución de problemas de la acabadora Finisher Plus PR

#### Despeje de atascos de papel en la acabadora Finisher Plus PR

Cuando se presenta un atasco de papel en la acabadora Finisher Plus PR, se enciende un indicador en el Módulo de la acabadora o en el módulo de transporte de acabado.



Esto sucede cuando hay un error, como un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa:

- La prensa deja de imprimir y aparece un mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa.
- El mensaje incluye una ilustración gráfica con la ubicación del error, junto con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo.
- Es probable que los atascos de papel aparezcan en diferentes áreas de la prensa y en dispositivos opcionales conectados. Cuando ello ocurra, la ilustración gráfica cambia y muestra las diferentes ubicaciones y las acciones correctoras necesarias.
- Además, si hubiera un error con un dispositivo opcional, se enciende un indicador en el panel de control del dispositivo y muestra el área correspondiente del dispositivo donde haya ocurrido el error.

Siempre consulte la siguiente información cuando quiera despejar atascos de papel:

- No enchufe la prensa cuando esté resolviendo los atascos de papel.
- Los atascos de papel se pueden eliminar con la prensa todavía encendida. Cuando la prensa se apaga, toda la información almacenada en la memoria del sistema se borrará.
- Despeje todos los atascos de papel antes de reanudar los trabajos de impresión.

Acabadora Finisher Plus Production Ready (PR)

- No toque los componentes en el interior de la prensa. Esto puede producir defectos en la impresión.
- Asegúrese de que todos los atascos de papel, inclusive cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar los trabajos de impresión.
- Extraiga con suavidad el papel, teniendo cuidado de no romperlo. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los restos de papel roto.
- Después de eliminar los atascos de papel, cierre todas las puertas y cubiertas. La prensa no puede imprimir cuando las puertas o cubiertas están abiertas.
- Después de despejar un atasco de papel, la impresión se reanuda automáticamente a partir del estado previo al atasco.
- Si no se despejan todos los atascos de papel, sigue apareciendo el mensaje de error en la pantalla táctil de la prensa. Para despejar todos los atascos restantes, consulte la pantalla táctil de la prensa para obtener instrucciones e información.

# Despeje de atascos de papel en las áreas E1 - E6 del módulo de la acabadora

Consulte los siguientes procedimientos para despejar atascos de papel en la acabadora Finisher Plus PR, áreas E1-E6 del Módulo de la acabadora:

- Cómo despejar atascos de papel en el área E1 de la acabadora
- Cómo despejar atascos de papel en el área E2 de la acabadora
- Cómo despejar atascos de papel en el área E3 de la acabadora
- Cómo despejar atascos de papel en el área E4 de la acabadora
- Cómo despejar atascos de papel en el área E5 de la acabadora
- Cómo despejar atascos de papel en el área E6 de la acabadora

#### Despeje de atascos de papel en el área E7 del módulo de la acabadora

1. Abra la cubierta delantera de la acabadora.



- 2. Retire el papel atascado.
- 3. Para despejar atascos de papel del Área E7, realice lo siguiente:

a) Abra la palanca **3a** a la izquierda ( $^{(1)}$ ) y la palanca **3b** a la izquierda ( $^{(2)}$ ).



b) Gire la perilla **1b** en sentido horario ( $^{(1)}$ ) y quite los papeles atascados ( $^{(2)}$ ).



c) Vuelva a colocar las palancas **3a** y **3b** en sus posiciones originales.



4. Cierre la cubierta delantera de la acabadora.

#### Despeje de atascos de papel en el transporte de acabado

Consulte los siguientes procedimientos para despejar atascos de papel en la acabadora Finisher Plus PR, áreas 1-4 del Módulo de la acabadora:

- Cómo despejar atascos de papel en el área 1 del transporte de acabado
- Cómo despejar atascos de papel en el área 2 del transporte de acabado
- Cómo despejar atascos de papel en el área 3 del transporte de acabado
- Cómo despejar atascos de papel en el área 4 del transporte de acabado

#### Cómo despejar atascos de papel en el área 1 del transporte de acabado

1. Abra la cubierta delantera del transporte de acabado.



2. Abra la palanca 1 hacia abajo y quite el papel atascado.



3. Vuelva a colocar la palanca 1 en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del transporte de acabado.

#### Cómo despejar atascos de papel en el área 2 del transporte de acabado

1. Abra la cubierta delantera del transporte de acabado.



2. Abra la palanca 2 a la derecha (1) y gire la perilla en sentido antihorario (2). Retire las hojas atascadas.



3. Vuelva a colocar la palanca 2 en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del transporte de acabado.

#### Cómo despejar atascos de papel en el área 3 del transporte de acabado

1. Abra la cubierta delantera del transporte de acabado.



2. Abra la palanca 3 a la izquierda (①) y gire la perilla en sentido horario (②). Retire las hojas atascadas.



3. Vuelva a colocar la palanca 3 en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del transporte de acabado.

#### Cómo despejar atascos de papel en el área 4 del transporte de acabado

1. Abra la cubierta delantera del transporte de acabado.



2. Abra la palanca 4 hacia abajo (1) y gire la perilla en sentido horario (2). Retire las hojas atascadas.



3. Vuelva a colocar la palanca 4 en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del transporte de acabado.

#### Errores de la grapadora en la acabadora Finisher Plus PR

Consulte los siguientes procedimientos para despejar los atascos de grapas en la acabadora Finisher Plus PR, Cartucho de grapas básico:

- Errores con las grapas en la acabadora
- Cómo despejar atascos de grapas en la grapadora básica
- Cómo volver a insertar el cartucho de grapas básico

#### Mensajes de error de la acabadora Finisher Plus PR

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa. La ilustración gráfica muestra la ubicación del error con una breve explicación de las acciones correctoras para resolverlo. Si el error está presente en más de una ubicación, la ilustración cambia e indica las diferentes ubicaciones y las medidas correctoras necesarias.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo. El código (**E**) que está en la parte superior izquierda del mensaje de error muestra qué indicador de error está encendido en la acabadora Finisher Plus PR (Módulo de la acabadora E1-E7 o áreas 1-4 del Transporte de acabado).

#### NOTA

Para obtener información sobre los errores y mensajes de error, consulte la *Guía del usuario de la prensa, capítulo Solución de problemas*.

#### Información sobre códigos de error de la acabadora Finisher Plus PR

Cuando ocurre un error, por ejemplo un atasco de papel, puerta abierta o cubierta abierta o un desperfecto de la prensa, la prensa deja de imprimir y aparece un mensaje en la pantalla táctil de la prensa.

Asimismo, la pantalla táctil muestra un botón que se llama **Errores** que brinda información sobre el error y ofrece instrucciones detalladas para corregirlo.

Acabadora Finisher Plus Production Ready (PR)

#### **SUGERENCIA**

Los errores de la acabadora Finisher Plus PR se identifican con códigos que comienzan con números de tres dígitos, «**013**» y «**051**. »

×		×
	d linds or an array has accurred. See User Lable for Ministeine on the fault code lables.	
013-100		

### Especificaciones de la acabadora Finisher Plus PR

Para obtener información sobre las especificaciones de la acabadora Finisher Plus PR, consulte Especificaciones de la acabadora.

# 14

# Flujos de trabajo

# Folletos con sangrado completo mediante cuatro dispositivos de acabado opcionales

Los siguientes flujos de trabajo de impresión consisten en crear folletos con sangrado completo por medio de la Bandeja de inserción, Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR), un Recortador a dos caras y un Módulo de recorte SquareFold. Hay dos tipos de flujos de trabajo posibles:

- Un flujo de trabajo para usar los servidores de impresión Xerox EX 180 y EX-i 180 desarrollados por Fiery<sup>®</sup>
- Otro flujo de trabajo para usar el servidor de impresión Xerox FreeFlow

# Creación de folletos con sangrado completo en los servidores de impresión EX Fiery

#### **IMPORTANTE**

Este procedimiento le exige a usted contar con una Bandeja de inserción, una Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR), un Recortador a dos caras y un Módulo de recorte SquareFold.

El creador de folletos produce folletos con grapado por el centro, mientras que los dos módulos de recorte recortan los bordes de tres lados de los folletos, así las imágenes aparecen directamente sobre el borde de las páginas. Además, utilice la Bandeja de inserción para incluir portadas preimpresas. El sangrado completo puede darles un aspecto atractivo a algunos documentos. La configuración de este tipo de flujo de trabajo consiste en:

- Cargar el papel y programarlo desde el servidor de impresión.
- Enviar el trabajo y abrir Propiedades del trabajo.
- Configurar las **Propiedades** del material de impresión, el diseño, plegado y recorte.
- Establecer los ajustes para insertar portadas preimpresas.
- Liberar el trabajo para hacer una Impresión de prueba.

Flujos de trabajo

- Revisar la impresión resultante y hacer los ajustes necesarios para las opciones de recorte o imposición.
- Imprimir el trabajo.

#### ΝΟΤΑ

Resulta útil imprimir primero el archivo sin recorte para ver cuánto hay que recortar para obtener el sangrado completo para las imágenes de las páginas.

Para imprimir y producir folletos con recorte en tres lados con el fin de obtener un sangrado completo, siga estos pasos:

1. Cargue el papel en una bandeja de la prensa.

Si desea que el tamaño acabado sea de 8.5 x 11 pulg. (A4), cargue papel de 12 x 18 pulg. (A3) y haga una imposición con dos imágenes de 8.5 x 11 pulg. en cada cara de la hoja. Esto crea un borde alrededor de las imágenes para poder hacer el recorte. Si carga papel de 11 x 17 pulg., también puede hacer una imposición con dos imágenes de 8.5 x 11 pulg. en cada cara de la hoja, pero después de recortar los bordes, el tamaño resultante será menor a 8.5 x 11 pulg.

- 2. Si carga papel en una bandeja, se abre la ventana Bandeja en la IU de la prensa. Si el papel cargado es del mismo tamaño, pulse **Confirmar** en esta ventana. Si el papel cargado es de un tamaño diferente, pulse **Cambiar ajustes** e introduzca las nuevas propiedades del papel, es decir, tamaño, tipo y peso.
- 3. Envíe el archivo del trabajo a la cola Retener del servidor de impresión.
- **4.** En la cola Retener del servidor de impresión, haga doble clic en el trabajo para abrir sus **Propiedades**.
- 5. En la ficha Acceso rápido, introduzca el Tamaño del papel y el Origen del papel (donde haya cargado el papel) y la cantidad de Copias.
- 6. En la ficha Material de impresión, en A dos caras seleccione Parte superior-Parte superior si va a imprimir en ambas caras del papel.

En la impresión A una cara, deje este ajuste **Desactivado**.

- 7. En la ficha Acabado, en Plegado, configure el Estilo de plegado en la opción Plegado como folleto.
- 8. En la ficha Acabado, en Grapadora, configure el Modo de grapado en la opción Centro.
- 9. En la ficha Acabado, en Recorte, seleccione la casilla Recorte de cabecera y pie de página.
- **10.** Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para configurar el **Tamaño de acabado** de las páginas.

Esta es la distancia desde la parte superior de la página a la parte inferior.

- 11. Para la impresión del Lomo, seleccione Normal.
- 12. Seleccione la casilla Enganchar por el borde opuesto al lomo (recorte frontal).
- **13.** Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para configurar el recorte frontal.

Puede configurar el Tamaño de acabado, que es la distancia desde el lomo al lado derecho de la página para un folleto con encuadernación derecha, o puede definir el tamaño del recorte que hará por el borde opuesto al lomo (recorte frontal).

**14.** Si el archivo tiene imposición previa, los ajustes ya están completos y puede liberar el trabajo para imprimirlo.

Sin embargo, si el archivo no tiene imposición previa, acceda a la ficha **Diseño** y seleccione **Folleto** para configurar la imposición deseada para el trabajo.

- **15.** Si no va a insertar portadas preimpresas, haga en este momento una **Impresión de prueba** del trabajo, revise la impresión resultante y, luego, **Imprima** todo el trabajo.
- 16. Para insertar portadas cuando el trabajo tiene imposición previa:

Si tiene una Bandeja de inserción configurada para la prensa, puede insertar, en forma opcional, portadas preimpresas para los folletos. El tamaño de las portadas debería ser igual al tamaño de las hojas del cuerpo principal del documento, y el creador de folletos enrollará las portadas preimpresas alrededor de las páginas principales del documento para formar la portada (delantera) y la contraportada (portada trasera).

- a) Cargue el papel para portadas preimpresas en la **Bandeja de inserción (bandeja T-1)**.
- b) Programe el papel en la IU de la prensa.
- c) En **Propiedades del trabajo** (en el servidor de impresión), seleccione la ficha **Material de impresión** y baje hasta seleccionar **Definir portada**.
- d) Seleccione la casilla **Portada delantera** y seleccione **Insertar** en el menú desplegable.
- e) En Origen del papel, seleccione **T1**.
- f) Si el papel de la portada es diferente al papel del cuerpo principal del trabajo, configure todas las propiedades específicas que sean necesarias para el papel de la portada. Por ejemplo, es probable que el peso (g/m<sup>2</sup>) sea mayor.
- g) Seleccione **Aceptar** para cerrar la ventana Materiales de impresión de las portadas.
- h) Seleccione Imprimir en la ficha Material de impresión para liberar el trabajo.
- 17. Para insertar portadas cuando el trabajo no tiene imposición previa:
  - a) Cargue el papel para portadas preimpresas en la **Bandeja de inserción (bandeja T-1)**.
  - b) Programe el papel en la IU de la prensa.
  - c) Seleccione la ficha Diseño.
  - d) Baje hasta el área Portada.
  - e) Seleccione Preimpresa.
  - f) Seleccione **Definir portada**.
  - g) Para el origen de la Portada, seleccione T-1.
  - h) En **Peso del material de impresión**, seleccione los g/m<sup>2</sup> correspondientes al papel de la portada y configure todas las propiedades específicas que sean necesarias para el papel de la portada.
  - i) Seleccione **OK** (Aceptar).
- 18. Seleccione Imprimir en la ficha Diseño para liberar el trabajo.

# Creación de folletos con sangrado completo en el servidor de impresión FreeFlow

#### IMPORTANTE

Este procedimiento le exige a usted contar con una Bandeja de inserción, una Acabadora con creador de folletos Production Ready (PR), un Recortador a dos caras y un Módulo de recorte SquareFold.

El creador de folletos produce folletos con grapado por el centro, mientras que los dos módulos de recorte recortan los bordes de tres lados de los folletos, así las imágenes aparecen directamente sobre el borde de las páginas. Además, utilice la Bandeja de inserción para incluir portadas preimpresas. El sangrado completo puede darles un aspecto atractivo a algunos documentos. La configuración de este tipo de flujo de trabajo consiste en:

- Cargar el papel y programarlo desde el servidor de impresión.
- Enviar el trabajo y abrir Propiedades del trabajo.
- Configurar las **Propiedades** del material de impresión, el diseño, plegado y recorte.
- Establecer los ajustes para insertar portadas preimpresas.
- Liberar el trabajo para hacer una Impresión de prueba.
- Revisar la impresión resultante y hacer los ajustes necesarios para las opciones de recorte o imposición.
- Imprimir el trabajo.

#### NOTA

Resulta útil imprimir primero el archivo sin recorte para ver cuánto hay que recortar para obtener el sangrado completo para las imágenes de las páginas.

Para imprimir y producir folletos con recorte en tres lados con el fin de obtener un sangrado completo, siga estos pasos:

1. Cargue el papel en una bandeja de la prensa.

Si desea que el tamaño acabado sea de 8.5 x 11 pulg. (A4), cargue papel de 12 x 18 pulg. (A3) y haga una imposición con dos imágenes de 8.5 x 11 pulg. en cada cara de la hoja. Esto crea un borde alrededor de las imágenes para poder hacer el recorte. Si carga papel de 11 x 17 pulg., también puede hacer una imposición con dos imágenes de 8.5 x 11 pulg. en cada cara de la hoja, pero después de recortar los bordes, el tamaño resultante será menor a 8.5 x 11 pulg.

- 2. Si carga papel en una bandeja, se abre la ventana Bandeja en la IU de la prensa. Si el papel cargado es del mismo tamaño, pulse **Confirmar** en esta ventana. Si el papel cargado es de un tamaño diferente, pulse **Cambiar ajustes** e introduzca las nuevas propiedades del papel, es decir, tamaño, tipo y peso.
- 3. Envíe el archivo del trabajo a la cola Retener del servidor de impresión.
- **4.** En el servidor de impresión, en la opción Retenido por cola, haga doble clic en el trabajo para abrir sus **Propiedades**.
- 5. Configure la Cantidad de folletos que desea imprimir.
- **6.** En la ficha Papel, en el menú desplegable Nombre, seleccione **Papeles cargados** y el papel que haya cargado.

- 7. En la ficha Salida, en Ajustes básicos, seleccione A dos caras si quiere imprimir de ese modo; de lo contrario, deje marcada la opción A una cara.
- **8.** Si el trabajo no tiene imposición previa, en la ficha **Salida**, configure la imposición que desea usar para el trabajo.
  - a) Seleccione el botón **Diseño** y en Estilo de diseño, seleccione **Folleto**.

Si el trabajo tiene imposición previa, omita este paso.

- b) En forma opcional, haga clic en **Configuración** y establezca las opciones para **% automático**, **Tamaño de recorte** y **Marcas de recorte**, si fuera necesario.
  - Si el tamaño del documento es diferente del tamaño del papel que desea imprimir, seleccione **% automático**.

Este ajuste modifica el tamaño de las imágenes a escala para que quepan en el papel seleccionado en forma óptima.

 Si desea eliminar los espacios en blanco entre el lomo y las imágenes de la página, configure la opción Tamaño de recorte en Menor a la imagen original y, luego, introduzca la Anchura y Altura exactas de la imagen de la página.

Este ajuste permite que el sangrado de las imágenes de la página llegue hasta el pliegue de todas las páginas.

- Si los dispositivos de acabado requieren marcas de recorte, utilice el menú desplegable Marcas de recorte para crearlas en el Anverso o Reverso de las páginas.
- Seleccione Aceptar para cerrar la ventana Ajustes avanzados.
- 9. En la ficha Salida, seleccione el botón Grapado/Acabado.
- Si no quiere grapar el folleto, en el menú desplegable Grapado/Acabado, seleccione Plegado > Ajuste para Plegado doble - Varias hojas; de lo contrario, si desea colocar grapas en el trabajo, seleccione Plegado > Ajuste para Plegado doble - Varias hojas grapadas.
- **11.** Seleccione el botón **Configuración de acabado**. Se abre la ventana Opciones de plegado y recorte.
- **12.** Para ejercer presión sobre el lomo de cada folleto con el fin de crear un plegado cuadrado y prolijo, seleccione la casilla de verificación **Plegado cuadrado**.

En la mayoría de los casos, puede dejar este ajuste en **Normal**, pero para determinados trabajos, puede aumentar la presión a 1 o 2 para ejercer más presión o reducirla a -1 o -2 para ejercer menos. Estas opciones cambian el aspecto de la impresión resultante. A medida que vaya probando con diferentes folletos, determinará qué opciones son más adecuadas para sus trabajos.

- **13.** Seleccione **Recortar borde exterior** para recortar el borde delantero de cada folleto (el lado contrario al lomo).
  - a) Seleccione **pulgadas** o **mm** (milímetros) para configurar la unidad de medida preferida.
  - b) Con las flechas hacia arriba o hacia abajo, configure la Longitud de recorte.

La Longitud de recorte es la distancia que va desde el lomo hasta borde delantero del folleto. No hace referencia a la cantidad que se debe recortar desde el borde, sino al tamaño de página que desea obtener después del recorte.

- **14.** Seleccione la casilla **mmRecortar borde superior/inferior** para recortar el borde superior e inferior de cada folleto.
  - a) Para configurar la unidad de medida preferida, seleccione **pulgadas** o (milímetros).
  - b) Con las flechas hacia arriba o hacia abajo, configure la Longitud de recorte.

La Longitud de recorte es la distancia que va desde el lomo hasta borde delantero del folleto. No hace referencia a la cantidad que se debe recortar desde el borde, sino al tamaño de página que desea obtener después del recorte. El servidor de impresión mide la Altura de recorte en distancias iguales desde el centro de la página. Se recortará todo fragmento de la página que esté por fuera de la parte superior e inferior de la Altura de recorte.

- c) Si desea recortar más cantidad de la parte superior o más de la parte inferior de las páginas del folleto, use las flechas de **Desplazamiento de posición** para desplazar la Altura de recorte hacia arriba o hacia abajo. Por ejemplo, si la desplaza hacia arriba, se recortará más cantidad de la parte inferior y menos de la parte superior. Si desplaza la Altura de recorte hacia abajo, se recortará más cantidad de la parte superior y menos de la parte inferior. En general, debe utilizar el Desplazamiento de posición después de revisar una impresión de prueba del trabajo, para determinar en qué lugar debe hacer ajustes más precisos, ya sea en la parte superior o inferior de las páginas.
- 15. Seleccione Aceptar cuando haya configurado los ajustes de plegado y recorte.
- **16.** Si tiene una Bandeja de inserción configurada para la prensa, puede insertar, en forma opcional, portadas preimpresas para los folletos.

Si no desea insertar portadas preimpresas, haga una **Impresión de prueba** del trabajo y revise el resultado. A continuación, imprima todo el trabajo después de hacer los ajustes necesarios.

Si desea insertar portadas, el tamaño de las portadas debería ser igual al tamaño de las hojas del cuerpo principal del documento, y el creador de folletos enrollará las portadas preimpresas alrededor de las páginas principales del documento para formar la portada (delantera) y la contraportada (portada trasera).

- a) Cargue el papel para portadas preimpresas en la **Bandeja de inserción (bandeja T-1)**.
- b) Programe el papel en la IU de la prensa.

#### NOTA

Cuando alimente **Páginas especiales** desde una bandeja específica, las propiedades de dicho papel deben ser específicas para dicho papel, a comparación de otros papeles cargados. En caso contrario, el servidor de impresión podría seleccionar el mismo tipo de papel de otra bandeja. Dado que usted solo desea utilizar el papel preimpreso de la bandeja **T1**, verifique que no haya ningún otro papel en las demás bandejas que tenga las mismas propiedades (nombre, tamaño y peso). Si hubiera alguno, vaya al servidor de impresión y defina el papel que desea usar con un nombre exclusivo. En la mayoría de los casos, una portada que se alimenta desde la bandeja T1 tendrá un peso mayor que los demás papeles cargados y eso la diferenciará específicamente de los demás.

**17.** En **Propiedades del trabajo** (en el servidor de impresión), seleccione la ficha **Páginas** especiales.

**18.** Seleccione el icono **Portada delantera**.

Si el trabajo tiene imposición previa, seleccione solamente **Portada delantera**. Si no tiene imposición previa, seleccione la casilla **La portada delantera y la contraportada deben ser iguales**. Si un trabajo sin imposición previa tiene Estilo de diseño: Folleto, debe contar con los ajustes necesarios para la portada delantera y la contraportada (portada trasera).

- **19.** En el menú Nombre, seleccione **Papeles cargados** y luego el papel específico que haya cargado en la bandeja T1.
  - a) Seleccione Agregar portada.
  - b) Seleccione Aceptar para cerrar la ventana Páginas especiales.
- 20. Haga un clic con el botón derecho en el trabajo y seleccione Impresión de prueba.
- **21.** Tome la impresión resultante y revise el lomo y el recorte.

Si fuera necesario, vuelva a ajustar la presión ejercida sobre el lomo con la función Plegado cuadrado (SquareFold) y la cantidad de recorte que se debe aplicar en el borde opuesto al lomo y en la parte superior/inferior.

22. Haga clic con el botón derecho y seleccione Liberar para imprimir todo el trabajo.

Flujos de trabajo

